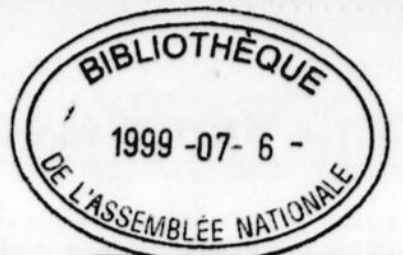


FWD - QUEBEC (Qué.)  
60A 920

Bibliothèque de l'Assemblée Nationale  
1035, rue Des Parlementaires,  
Québec (Qué.)  
G1A 1A5 I 1/30/00



# THE GLEANER

136<sup>th</sup> YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY,  
FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364  
FAX: 264-9521

Wednesday, June 30, 1999

24 pages .87¢ PLUS TAXES


FOUNDED IN 1863



**FORD**  
... Always nearest you

1275 boul. Langlois  
Valleyfield  
371-0711  
1-888-371-0711

Reynald Isabelle  
Sales and leasing representative



**BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE**  
1999-07-6

**JEAN-PAUL LALIBERTÉ**  
PHARMACIEN

4, rue BRIDGE, ORMSTOWN, Que.  
"Les Galeries d'Ormstown"  
OUVERT 7 JOURS

TÉL.: 829-2367

## ✓ Checkpoints

Brief items from around the Valley

### Local nurses are staying on job

As the majority of Quebec's 47,000 unionized nurses continued their illegal strike this week, local nurses are showing support for their colleagues but continue to provide normal services.

"A majority of our members voted in May against the strike, so we are picketing during our lunch hours and breaks to show solidarity with our fellow nurses," said RN Natalie Decloitre of Ormstown's Barrie Memorial Hospital on Monday.

The small staff at the Barrie (and also at the Huntingdon Hospital and the CLSC) means that once essential services are provided, there is not much leeway for nurses to strike in any case.

See NURSES page 7

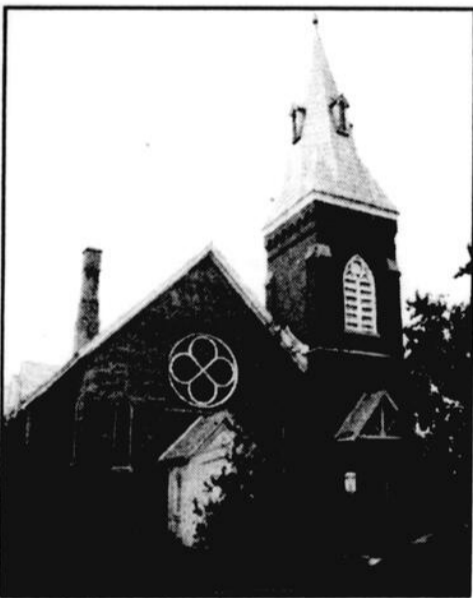
### Church tour coming July 10

(Gleaner staff)

Building on a booklet extolling the architectural beauty of the valley's historic Protestant churches, a local tourist group has organized a July 10 tour for visitors to view Huntingdon-area churches at first hand.

The theme of the day, organized by the Chateauguay Valley committee to encourage tourism is "Stained-glass windows of the past".

See CHURCH page 7



St. John's Anglican Church in Huntingdon: starting and ending point for the tour.

(Photo: HT)

## St-Malachie referendum result too close to affect fusion plan

Judith Taylor  
THE GLEANER

St-Malachie's Sunday referendum on municipal fusion gave residents a chance to vent their feelings, but in the end made no change to the Parish's decision to amalgamate with Ormstown Village.

With just over 30 per cent of the 1,571 eligible voters turning out to cast their ballots on a hot and humid Sunday, the final tally showed 245 votes in favor of fusion

and 252 opposed.

Previously, St-Malachie mayor Harold Merson had said that only a heavy turnout and a strong vote to reject fusion would carry weight with the council, so the majority vote in favor of the union at Monday night's adjourned council meeting came as no surprise.

A show of hands on the original fusion resolution, based on a document drawn up by Parish and Village representatives, ended in a 3-2 vote in favor. As before, councillors Peter Finlayson and Keith

Greig opposed the motion. Councillors Steven Lalonde, Robert Robidoux and André Bergevin voted in favor. Councillor Marc Bourgoin was absent.

### Project is safe

The decision was greeted with applause from about a dozen residents of the Chantigny development who attended the meeting to make sure the project to install water and sewer services in their sector was not in jeopardy.

See VOTE page 3

## Mass entertainment



Tripping the light fantastic on the church steps Sunday morning were step-dancing enthusiasts who attended the special Mass at St. Joseph's Church, a traditional part of the Huntingdon Fiddlers' Contest weekend. (See story page 7)

(Photo: DF)

## Two student researchers hired to gather data on butter factory

(Gleaner staff)

Two local CEGEP students will spend nine weeks this summer delving into the history of the Athelstan butter factory and the communities it served.

From now until mid-August, Samantha Brooks of Elgin and Johnnie Cluff of Huntingdon will be dusting off old written materials and viewing yards of microfilm in an effort to understand the world of the 1870s, when the early co-operative factory was established in Athelstan by local dairy producers.

Among their sources will be micro-filmed editions of The Gleaner which had already been in existence for a decade before the factory opened its doors.

And once the pair has listed the original shareholders, they will try to locate any of their descendants who might be willing

to participate in a series of discussions planned to begin as early as next fall in several Valley venues such as Athelstan's own Munro Hall.

See MUSEUM page 5



CEGEP students Johnnie Cluff (left) and Samantha Brooks: researchers for the summer.

(Photo: HT)

## Canada Day offers variety of special events

Tomorrow, July 1, the red maple-leaf flag will be flying boldly as Chateauguay Valley communities mark Canada Day with fireworks, ball games, picnics and barbecues.

At Cairnside near Howick, the day-long Farmers' Picnic in Greig's Grove features morning and afternoon softball games, children's races, music, socializing under the maples and a bring-your-own picnic lunch. Some refreshments will be sold. (The site is located west of the Village-St-Pierre intersection on Rang 4 in St-Malachie.)

The Battle of the Chateauguay National Historic Site at Allan's Corners off Rte. 138 has a variety of activities designed to entertain from the youngest to the oldest member of a family, all offered free of charge. Starting at 1 p.m., children can try on soldiers' uniforms, meet Charlie the puppet and his hero, as well as participate in a treasure hunt. Various theme presentations will be held until 4 p.m. At 7 p.m., festivities move to the riverside for an Ormstown Band performance. (Remember to bring lawn chairs.) Afterwards, everyone is invited for birthday cake. Activities are held inside in the event of rain.

In Ormstown, the local Curling Club hosts a Roast Beef BBQ supper and dance, starting at 5 p.m.

Canada Day celebrations in Hemmingford include a 4 p.m. program

See CANADA page 3

## A REMINDER

The Gleaner office will be closed tomorrow, Thursday July 1, for the Canada Day holiday.

All deadlines will remain as usual for news and advertising for the July 7 edition.

Happy Canada Day!

(JT)



# LE MEUBLEUR

## Happy Holiday to all our customers and friends!

We will be CLOSED on Sunday during JULY and AUGUST

See ad on page 13

478, chemin St-Louis, St-Etienne-de-Beauharnois  
(450) 429-4303 • (450) 429-4605 • Fax: (450) 429-7703



## This and That in Town

**MOVING INTO** — hard-core summer, we're reminding ourselves that, unpleasantly hot though it has been of recent weeks, we'll be clamoring for just a little of that same heat when winter winds are upon us again.

**MEANWHILE** — just because it's hot and people are starting their vacations, it doesn't mean that medical problems and emergencies go on holiday too. Now as always there is a crying need for blood for transfusions etc. In Ormstown, the local service clubs and organizations are getting together with Héma-Québec to sponsor a Blood Donor Clinic this afternoon and evening (Wednesday).

**HOURS** — are 2 p.m. to 8:30 p.m. at the Ormstown Recreation Centre on Roy St., and everyone who can is asked to make a point of stopping by and passing on the gift of life where it is most needed. Just think, it's the same procedure as sugar maples undergo each spring, but the tapping of people is much quicker!

**IT RAINED** — finally, on Sunday afternoon and evening in many areas, with up to a half-inch of rainfall reported in the Churubusco NY area. Around Ormstown, Sunday added .7 of an inch (17 mm) to the 5 mm which came down on Friday. "But we could still use more," said our Ormstown weather correspondent Peter Finlayson. The ground is still hard, and we suspect final statistics for June will reflect the bone-dry conditions we are experiencing so far this growing season.

**NEXT WEEKEND** — Friday July 2 through Monday July 5, animal-lovers will have a chance to attend the Valley's biggest dog show — the annual All-Breed Championship Show organized by the Chateauguy Valley Kennel Club. Included are not only canine beauty contests, but also obedience trials, demonstrating that some dogs think almost as well as (on some days, even better than) we do. Location is the Ormstown Fairgrounds; a modest admission is charged. (See ad elsewhere.)

**ORMSTOWN SARACENS'** — first-division team were easy winners over TMR of June 19, leaving the field with a 49-15 victory in the only team action last week. This Saturday will see the Saracens in St-Jean for a "Sevens Tournament", says team publicist Charles Petrie.

**IN HEMMINGFORD** — organizers of the annual Old Home Week are seeking entries and floats for the traditional parade. Given that this is the Bicentennial Year in that community, they are hoping to make the parade the biggest and best ever, but they need help in the shape of more floats, antique vehicles and people in antique costume. If you can help, call the Hemmingford Chamber of Commerce at 247-0413. Deadline for entries is August 1. (FE)

**ANOTHER NOTE** — for Hemmingford folk: as of June 19, phone calls from the 247 exchange to St-Rémi, Sherrington, St-Michel (454) and St-Jean became toll-free. (FE)

**IN HUNTINGDON** — the United Church is planning a summer Vacation Bible School in the shape of a "castle adventure set in merry old England". Children aged 4-12 can attend each morning from July 19 to 23, from 9:15 to 11:15 a.m. The program will feature songs, skits, crafts, games, Bible stories and snacks. For more information call 264-2998.

**AN ICE-CREAM SOCIAL** — is coming up at Franklin United Church on Saturday July 3 from 2 to 8 p.m. Cool treats are just what the doctor ordered in this (so far) extremely hot summer.

**ON COVEY HILL** — Wesley-Knox Church will hold its monthly Worship Service and Sunday School on July 4, starting at 9:30 a.m. Music will be provided by Liz Morgan.

**LAST WEEK** — Wednesday June 23 to be precise, a fire at a Beauharnois plastics plant caused a traffic jam in the Ormstown-Valleyfield area. How come? The Melocheville Tunnel was closed for awhile and the St-Louis Bridge is of course closed for the next year. So anyone wanting to cross the river or the Seaway had to take alternate routes via Rte. 236 or Rte. 201 to get to the Larocque Bridge. Luckily, the tunnel was soon re-opened and things returned more or less to normal. (JT)



### Ormstown's Fête Nationale

Games of chance, musical entertainment, dance exhibitions and chances to throw pies at willing victims were among the Fête National festivities on June 24 in Ormstown. Dozens of kids and their parents converged on the Church St. civic park, where a bonfire and party the previous night kicked off the Quebec holiday. (Photo: VF)

**Marché Éclair**  
141 Chateauguy, Huntingdon  
Tel.: (450) 264-3161

<b>BANANAS</b> HONDURAS <b>.39</b> LB	<b>ICEBERG LETTUCE</b> QUEBEC <b>.69</b> LB	<b>HOTHOUSE TOMATOES</b> QUEBEC <b>1.19</b> LB	<b>NEW POTATOES</b> FLORIDA 5lbs bag <b>2.39</b> LB
<b>CANTALOUPE</b> MEXICO <b>.99</b> LB	<b>GRAPEFRUIT</b> Pink California <b>3/.99</b> LB	<b>GREEN ONIONS OR RADISH</b> QUEBEC <b>2/.99</b> LB	<b>ORANGES</b> CALIFORNIA Sz 138 <b>2.99</b> dz
<b>GROUND BEEF</b> MEDIUM LEAN <b>1.88</b> LB 10 LBS +	<b>PORK CHOPS</b> <b>2.29</b> LB	<b>PEPPER STEAK OR FRENCH STYLE STEAK</b> <b>3.99</b> LB	<b>BULK BACON</b> 11 lbs box or RIVIERA CHEESE 5 lbs block <b>19.95</b> LB

IN EFFECT FROM JUNE 30 TO JULY 6/ MANY OTHER SPECIALS IN STORE

**GAËTANE DUMAS**  
COURTIER INC.  
Courtier immobilier agréé  
Membre du réseau de clientèle drégné de Royal LePAGE

**Peter Dagg**  
Affiliated Real Estate Agent  
Toll Free 1-800-264-6297  
Tel.: (450) 264-6297 • Fax: (450) 264-6649

**HUNTINGDON:**  
Spacious & renovated 4 bedroom home, large garage & workshop, wood/electric heating, playroom, dining room, main floor laundry. \$78,000 REDUCED TO \$64,500.

...  
**COMMERCIAL GARAGE** Dimensions 50' x 80' on 27319 SF of land, renovated new siding, roof, electrical, extra large door. SUPER BUSINESS OPPORTUNITY! \$124,500.

...  
**IMMACULATE** 2 bed cottage, large rear deck w/glass awning, double garage, patio, landscaped gardens, features: central vac. built-in stove/oven, alarm + + +. Asking \$94,500.

...  
Spacious country home, 4 bedrooms, features: fieldstone fireplace, hardwoods flrs., plus 1 on 1/2 hectare lot \$92,500.

**ELGIN:**  
Charming, 7 bedroom, clapboard farmhouse in need of repair, quiet location, on 53819 SF of land, attached garage, endless possibilities! \$74,5000 REDUCED TO \$50,000

**PARK DAVIGNON:**  
Reno 3 bedroom home, 23941 SF w/additional land available, large heated garage, recent septic system & roof, low taxes, \$73,000, CALL FOR A VISIT!

**WANTED:**  
**FARMS & FARM LAND**

*This summer  
in the Chateauguy Valley  
great activities  
and a whole lot of fun...*

**1**

**PHOTOGRAPHY CONTEST**  
At the Lac Saint-François National Wildlife Area  
from June 9<sup>th</sup> to July 26<sup>th</sup>, 1999  
3 categories : 14 and under / amateur / expert

**2**

**History Through Stained Glass**  
Ten churches of the valley welcome you on July 10<sup>th</sup>, 1999. An opportunity to visit the interiors of some of our beautiful churches and various cemeteries of the region.  
A concert will close the event.

**3**

**DISCOVER THE CHATEAUGUY RIVER**  
A canoe excursion on the Chateauguy river, from Ormstown to Sainte-Martine.  
Hurry! Canoes are limited and registration ends on July 23<sup>rd</sup> 1999

**INFORMATION: (450) 829-1167**  
**The Chateauguy Valley Tourism Committee**  
[www.rocler.qc.ca/valleechtq](http://www.rocler.qc.ca/valleechtq)

**Confused about what direction the financial markets will take? There is a solution.**

Gerry Mitchell and Roberto Galassi, Financial Advisors at Merrill Lynch, are pleased to invite you to an innovative financial presentation followed by a game of golf.

Jacques Daigle, Vice President of @rgentum Management and Research Corporation, will present new ways of investing in mutual funds by introducing quantitative investment approaches and the concept of market neutral investing.

**Investors with a portfolio in excess of \$100,000 should greatly benefit from this event.**

Date : July 14, 1999  
Time : 9:00 a.m. (tee-off begins at 11:30 a.m.)  
Location: Hemmingford Golf Course

Attendance is limited to first 40 participants.  
RSVP with Colette Arcidiacono at (514) 846-3580.

Merrill Lynch Canada Inc., is a member of the Canadian Investor Protection Fund.



**A St-Malachie resident casts her vote in Sunday's fusion referendum.**  
(Photo: JT)

**Vote... from page 1**

In answer to a question from the floor, mayor Merson said that, once the Village council confirmed the fusion resolution at its Wednesday evening session, the way would be clear to begin the \$900,000 project as soon as next week.

A \$450,000 grant from Quebec for the Chantigny project hinged on acceptance of the fusion plan.

The new entity will be called the Municipality of Ormstown.

**Canada... from page 1**

at the Recreation Centre, of games, music and a professional fireworks presentation at dusk. Bring your own picnic lunch, and lawn chairs and blankets. The Legion Br. 244 Ladies Auxiliary and the Women's Institute are serving cake, ice cream and coffee, and a cash snack bar is available. Inflatable Amusements for children include a "Caterpillar" for age four through 10; and "Derby" horse races for ages 10 and up. Organizers are asking visitors to bring a "generous" contribution as the hat will be passed to help defray the costs of the fireworks. (In case of poor weather (rain, extreme dryness) the fireworks will be postponed to Saturday, August 14.)

Everyone is welcome to attend a Hemmingford Legion Flag Day Ceremony, starting at 10 a.m., when participants will place Canadian flags on veterans' graves. Refreshments will be served at noon.

A giant fireworks display will light up the skies over Athelstan after an 8 p.m. ball game is played. The events are under the auspices of the Athelstan Community Sports Association and a nominal admission is charged. Refreshments are on sale.

In **Huntingdon**, the Legion has a Steak Supper planned for July 2 at 6 p.m..

(FE/VF)

**Self-sufficiency project includes garden**

**Valerie Furcall  
THE GLEANER**

An initiative to teach people how to garden, grow some of their own food and become more independent has taken root in the Huntingdon region.

After two years of research and preparation, the Community Self-Sufficiency Project has finally taken off, coordinator Susan Gendron said.

"We have secured basic funding and have begun establishing community gardening spaces," she added.

**A growing plan**

The majority of an acre and a half of land donated by several people is now under cultivation. In May, a work bee held at Gendron's St-Anicet property, where she and her husband Brian Leger have donated the use of their own garden space, attracted 15 volunteers who worked the soil and sowed a variety of vegetable seeds. Another acre was donated by a local farmer.

In Huntingdon, the back yard at the ADDS building on Prince St. has been transformed into European-style raised vegetable beds, while La Bouffe co-ordinator Pearl Gendron has turned over her entire and very productive personal gardening space in Dewittville for community use. The ADDS's backyard garden is receiving daily attention from a dedicated group; volunteers Larry Latendresse takes care of the watering, while Bruce Oliver ensures general caretaking.

In spite of the dry growing season and first-year startup, the vegetable beds are filled with vibrant green plants.

All the plants for these gardens were grown from heritage organic seeds. Susan Gendron and Leger paid half the costs, while the Project covered the remainder.

**Nurturing the soul**

Susan Gendron said the basic idea is to get people interested in actively participating in a community garden and perhaps then also try to grow one of their own. A portion of the harvested produce will be canned, frozen or dried; an amount will be turned over to the La Bouffe community food bank and kitchen; surplus quantities will be given out or sold to raise money for next year's crops.

For the past two years, seeds and plants from the Community Self-Sufficiency Project initiative have been supplied to the women's shelter for its own gardening project.

Project organizers have been hosting a weekly Thursday night café (7-10 p.m. at ADDS) since March, and have published their first in what will become regularly issued cultural magazines. Café nights are an informal evening of visiting, listening to guitar music and talking about whatever

is on people's minds.

The objective is to have an "organic" evening, in many senses of the word, she explained.

The Project has a lending library of resource books, and a volunteer is setting up a web page. In the meantime, the Project's e-mail address is: Susan@.rocler.qc.ca, while the phone number is 264-6900.

"All in all, considering that we received confirmation of our funding only in the second week of April, things are going very well," she said.



**The burning-hot weather in June kept (l-r) Brian Leger, Bruce Oliver and Larry Latendresse toiling in the community garden beds planted at La Bouffe Additionnelle in Huntingdon.**

(Photo: VF)

*It's time to do your roof over!!!*

**PRESTIGIOUS ROOFING**

will be glad to do it for you


- Shingle & metal roofs
- Tinsmith work
- Skylight installations & repairs
- Chemneys

- Copper roofs
- Roof ventilation
- Special craftsman's work

**SPECIAL TRADITIONAL ARCHITECTURAL METAL ROOFING**

For a free estimation or information **Bernie Quigley**  
(450) 371-5433

RBO 8005-9736-26



**The major fund raising campaign :  
to support the mission of  
the Fondation Anna-Laberge !**

**OBJECTIVE : 1.2 MILLION DOLLARS 1998-2001**

On June 4, Mrs. Denise Poirier-Rivard, well-known for her fine goat cheese plant and owner of the Ruban Bleu Farm in Saint-Isidore, organized a sampling of local produce on behalf of the Fondation.


This activity, during which \$1,500 was raised for the Fondation's campaign, was a first and provided an opportunity for representatives from the agricultural environment to get to know their counterparts in the health field, while savouring fine goat cheese and wines from the region's vineyards.



**Yves Benoit - Executive Director of the CHAL, Mrs. Denise Poirier-Rivard - Owner of the Fromagerie Ruban Bleu, Dr. Clément Beaulieu - Veterinarian, Mr. Claude Choinière - Director of the Fondation, Dr. Paul Moïse - Orthopedic specialist at the CHAL, Dr. Charles Marsan - Veterinarian and Mr. Jean Leblanc - President of the Campaign Organization Committee.**

**For further information, or to make a donation to the Major Fund Raising Campaign, we invite you to contact the Fondation Anna-Laberge.**

**Fondation Anna-Laberge**  
**(450) 699-2703**



**CLD DU HAUT-SAINT-LAURENT**

Centre local de développement

**CALL FOR PROJECT**

**SOCIAL ECONOMY ENTERPRISES DEVELOPMENT FUNDS**

The CLD has a fund to help the start-up of social economy projects of the MRC Le Haut-Saint-Laurent which includes the following municipalities:

Dundee	Hinchinbrooke	Sainte-Barbe
Elgin	Howick	Saint-Chrysostôme
Franklin	Huntingdon	Saint-Jean-Chrysostôme
Godmanchester	Ormstown	Saint-Malachie-d'Ormstown
Havelock	Saint-Anicet	Très-Saint-Sacrement

**Admissibility criterias**

Non-profit organizations and cooperatives having their principal activities on the territory of the MRC Le Haut-Saint-Laurent and being legally constituted when applying for the grant are eligible. Moreover, these enterprises must show that they have the necessary expertise and a large support from the community to fulfill their project.

The social economy enterprises produce goods and services, are financially viable and provide lasting jobs.

These enterprises fix realistic rates for their target customers, have diversified financial sources including capital outlay and generate their own revenues which will insure the durability of the project.

The business plan must be based on the first 2 years of operation.

The project must respond to a need in the community.

**The deadline to apply for the grant: October 1st, 1999**

For more information, please contact Pierre Brassard at 829-2829. Information and technical support to help you realize your project is available.

## Editorial

### PROPRIETIES OBSERVED

Democracy has been served in St-Malachie d'Ormesson by Sunday's fusion referendum.

Granted it was a last-minute affair, just three days before the June 30 deadline for Quebec "early-bird" bonuses. Still, better late than never.

In calling the vote, the council yielded to public pressure and took a real risk of having to bow to the will of the people if the turn-out had been heavy and the vote strongly against fusion with Ormesson Village.

In the event, the 30 per cent turn-out was not enough to indicate that the mass of residents cared that much, one way or the other.

The difference of only seven votes between "pro" and "con" gave Chantigny residents a few nervous minutes, however, as they waited for the final decision Monday evening. They, of all the people involved,

had the most to lose if the council changed its mind. For over a decade they have lived with an inadequate, and sometimes unsafe, water system. And just when it seemed the new system was approved, the referendum brought the project into question again.

As far as the rest of St-Malachie is concerned, the road to fusion admittedly includes few signposts of how things will turn out once the dust settles and the transition period is over. No one really knows what changes will result in the long run. Figures bandied about during the debate can only be educated guesses.

One thing for sure, however: fusion is a trend not only in Quebec but nationwide. And in Ontario, for instance, many amalgamations have been pushed through willy-nilly, without any choice at all. Here, everyone has had the chance to speak.

(JT)

## FROM GLEANER ARCHIVES . . .

### 120 years ago

June 26, 1879

The Ormesson cheese factory, owned by Messrs Sangster & Hood, is doing a fair business, being in receipt of about 4,000 lbs of milk, which is made and boxed for the patrons at 1 1/2 cents. Thinking they would do better by selling direct, they have shipped the cheese so far to England, but no returns have yet been received. The factory is kept sweet and clean by Mrs Sangster, who turns out a particularly fine flavored milk cheese. Mr Sangster feeds his calves with whey alone, and we must admit they look as if well fed. Mr Sangster keeps good stock and he contends farmers make a mistake in not giving whey to calves. The St. Louis factory is doing about the same amount of business as last year, being in receipt of 3,000 lbs of milk. No cheese have yet been sold and Mr Riggs has on hand a good-looking lot. He receives \$1.70 the 100 lbs for making a boxing.

### 60 years ago

June 28, 1939

FARMERS' PICNIC  
in Greig's Grove, Cairnside, Que.. Members of Parliament in the district are invited and other prominent men. The Maxville Community Boy Band will furnish music, 22 pieces. Games of all kinds for young and old. Quoiting, horse-shoe pitching, softball for boys and girls. Clubs and teams wishing to enter, please notify David T. Ness. Come and enjoy the day. Tea and sugar will be provided free for lunch.

July 5, 1939

BABE RUTH, "THE SULTAN OF SWAT", AT MALONE, N.Y.  
(photo) Scout Julius Boyd of the Huntingdon Boy Scout troop that visited Malone on Dominion Day is here seen being presented the last autographed baseball by "Babe" Ruth.  
URGES FARMERS TO RAISE MORE PORK  
The Cairnside Farmers' Picnic ... heavy

### 30 years ago

July 2, 1969

ABORTION: MURDER OR RIGHT?  
"I don't think anything is more more shocking to see than a woman in septic shock after an illegal abortion. I haven't seen many in my day and I don't want to see any more," said G.L. Sutton of Barrie Memorial Hospital.

Abortion, the removal of an embryo or fetus from the womb, is punishable by a life sentence. Yet for many women, the arrival of one more child sentences the rest of her family to a borderline standard of living. The facts and morality of abortion emerged from a crossfire of opinion by four panelists in Huntingdon's United Church.

POOL OPENING, PYROTECHNICS HIGHLIGHTED DOMINION DAY

... the Canada Day procession filed into Russell's Island in Huntingdon. ... Mayor Cappiello gestured at the \$30,000 pool and its surrounding green lawns and reminded his audience that two years ago the area was a worthless pile of stones and debris.

BRUIN BAGGED IN ST ETIENNE

This is the only factory that is using color. He beats up to 104. Neither of these factories use the curd-mill. Mr. Riggs fires up with peat ... The Allan's Corners and Durham factories are not being well patronized this season, tho' we are told, well managed. The low prices are terribly against the factories, but will farmers do as well by keeping the milk at home? The Atelstan butter factory has made another capital sale, having disposed of their make up to date for 17 cents per pound, which is a cent above the market.

A social, in aid of the funds of St Andrew's, was given by George Pringle, and attracted a large number, who were handsomely entertained. \$27 was realized. The pastor of the church, Rev. J. B. Muir, sailed from Liverpool on the 19th, and his many friends will be pleased to learn that he will be here next week.

rains fell off and on made the grounds uninviting, but for all of that good sports programme was carried out. ... In the midst of the luncheon hour a downpour of rain came. ... Dr. Lattimer of Macdonald College lent encouragement to the farmer to raise more pork. In the past seven years this avenue of agricultural revenue has been very remunerative.

FINED FOR ABUSIVE LANGUAGE ON STREET

Elmer ... of Huntingdon and Bert ... of Herdman were fined \$10 and \$5 and costs ... for abusive language and disorderly conduct.

INTRUDERS AT FAIR GROUNDS

The Provincial Police are investigating in the case of some intruder who broke into one of the buildings at the Huntingdon Fair Grounds and stole \$127 in cash, a revolver, cards and three pipes. Those items were the property of a troupe who were sponsoring a Free Show last week.

It may seem incredible, an enormous bear was shot at by Louis Fortier. ...

H. GORDON GREEN LECTURES AT HEMMINGFORD UCW MEET

... the United Church Hall, Hemmingford, the general public was privileged to hear H. Gordon Green, author, editor, teacher, world traveller and last, but not least, farmer. He is the author of several novels, among which is the Hopwood Prize winner, "The Praying Mantis" also "A Time to Pass Over". His non-fiction books include "Behind the Cheering" ... As a farmer, Mr. Green's interests have been varied, having introduced the Landrace hogs into America in 1953 and being instrumental in restoring the Galloway beef cattle to the status of a major American breed.

As guest speaker, he spoke on "China." He had been a member of a delegation sent by the Canadian government to China shortly after that country bought her first shipment of wheat from Canada.

[VF]



## Letters

### Quebec's attempt to control building trade is senseless

The construction industry in Quebec is regulated by the Quebec government in such a way that only a select number of persons are allowed to work in this industry.

The government has passed laws making it mandatory to obtain a licence to do residential construction. This licence is prohibitively expensive and also extremely difficult to obtain, the only benefit being to our provincial government which collects these fees as well as setting very high hourly wage scales.

The so called "black market" in the Quebec construction industry is a very necessary way for the average person to be able to afford almost any type of building. As far as the Quebec government is concerned I am a black market construction worker: I do not belong to any trade unions, I do not hold a licence issued by any governing body. I do possess the skills to construct residential housing at a labor cost of roughly one half of what a licensed worker must charge. I have been in the construction business for over 20 years and report all my income; can this be called "black market"?

I have on several occasions been confronted by government inspectors who never looked at the quality of the construction but only ask for my license to practise my trade. I have been fined for working without a license, but in the past the inspectors could not stop me from completing my work.

This has now changed in that as well as being fined it is now illegal to work without a license, even if a private dwelling is being built and the owner of the land is satisfied with the work in progress.

I have dealt with a number of licensed

### Shopping locally benefits the community as a whole

Last week my wife and I enjoyed two graduation ceremonies in Montreal. One was for our son Christopher, who received his B.Sc in Chemistry from Concordia, the other for our son Michael who achieved honors in Creative Arts at Dawson, and will go on to study music at McGill.

As I watched with pride, I couldn't help but think that we would never have been able to send them to live in the city and attend school, if it hadn't been for people at home who "shop locally".

As a local business owner I realize that when you buy your new washer from Roch Dumouchel in Huntingdon, or your milkshake from Don McDougall in Ormesson, you're helping me stay in business, and I'm helping you in return.

When Mr. Dumouchel has a good year, he may get his new truck lettered at my studio. I in turn may buy some maple syrup from Bill Stevenson in Franklin, who may hire a student for the summer, who may take his girlfriend out for ice cream at the

contractors over the years and they all inform me that the only way they can continue to carry on business profitably is to bend the rules to their advantage whenever possible.

There is one area in which I can legally work, that is for farmers, whether it is constructing a barn or a farm residence. Is this because farmers as a group have enough political clout to refuse to submit to Quebec's ridiculous system of controlling an industry? It means that the average man on the street is forced to pay considerably higher wage costs to have any construction work done.

Perhaps the population in general should open their eyes and also refuse to submit to our money-hungry government.

It also means that given a particular blue print for a house, I can be legal on one side of the street and be breaking the law on the other side, exactly the same house. Makes a lot of sense, doesn't it?

Would it not be more to the public's advantage to have inspectors come to the building sites at regular intervals to make certain that Canadian building codes are being met?

Should an individual who chooses to work without joining any trade unions not be allowed to do so? Does the Quebec government have the right to stop an individual from earning a living in a manner that hurts no one?

If our government chooses to continue with their strong-arm tactics a move to a more liberal province would be a very attractive option.

Ben Lecluse  
Elgin

Ormesson Dairy Bar. Don has a good year at the Dairy Bar and orders a new sign from me . . . and on and on . . . it goes.

I sell signs, lettering and fancy birdhouses. The birdhouses often sell over the internet via my web site. Last week I sent one to a lady in Birmingham, Alabama. I have sent orders to Mississippi, and Texas, and had inquiries from all over.

This is both good and bad. Increasing my customer base is good, but if people who shop locally for your products are buying on the 'net from afar, that's not so good. The internet can help you build your business, and it can also lose you customers.

Perhaps it's time for some local business to take a closer look; it may be an important part of your service.

In the meantime, I really thank all of you who shop locally and helped to put the kids through college. We appreciate you as customers and friends!

Brent Harrison  
Franklin

**THE GLEANER**  
66 Châteauguay St., Huntingdon, Québec J0S 1H0  
Tel.: (450) 264-5364 • Fax: (450) 264-9521

YOUR WEEKLY NEWSPAPER  
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTÉE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 08070 Local Subscription \$32.00/year; Out of Area \$39.50/year; U.S.A. \$37.50 U.S., \$55.00 Cdn.

U.S. REG. NO. USPS 580-300 PERIODICALS POSTAGE  
PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920  
Postmaster: Please send address change to P.O. Box 217 Chateaugay, N.Y. 12920-0217

GENERAL MANAGER: ANDRÉ CASTAGNIER  
EDITOR-IN-CHIEF: JUDITH TAYLOR  
EDITORIAL STAFF: VALERIE FURCALL, HUGUES THÉORÉT



## UPA contest plans to recognize innovative farming techniques

The St-Jean-Valleyfield Federation of the UPA has launched a contest titled "My Farm, a durable enterprise".

Neil MacKay, president of the English-speaking Chateaugay Valley syndicate, hopes that anglophone farmers will participate in this worthwhile event.

The contest started in May and the deadline for entries is 4:30 p.m. on August

The Federation is particularly interested in receiving nominations from base syndicates or the production clubs in the area. Those nominations must be submitted by September 1, and will be judged by a panel chaired by an UPA elected official. There will be three regional winners.

This contest seeks to publicize farming

operations where new practices have been adopted in order to preserve soil and water, lower the use of pesticides, and protect land from erosion. In other words, it is created for the farmer who is making a commitment to durable agriculture by means of environmentally-friendly practices and choices.

The contest kit has been translated by the UPA and is available upon request from secretary Penny Anderson, or by contacting the UPA regional office at (450)-454-5115.

There is no limit to the number of persons able to enter and the three winners will share a prize of \$600 to be presented in mid-November at the annual general meeting of the Federation.

— P. Anderson/vf

## Quebec reimburses Ste-Barbe for Sur les Routes tax charges

(Gleaner staff)

A bureaucratic glitch which left Ste-Barbe paying over \$8,000 in taxes on behalf of all partners in a regional handicapped-transport service has been rectified and the money returned.

The problem began in 1998, when Quebec sent a bill for \$4,046 to Ste-Barbe, representing tax on the \$70,000 annual budget of *Sur les Routes du Saint-Laurent*, an intermunicipal adapted-transport service in the Haut-St-Laurent. The billing was repeated for 1999, leading Ste-Barbe, designated at the "host municipality" for the service, to appeal to its partners (Huntingdon, Hinchinbrooke, Godmanchester, Elgin, St-Anicet and Dundee) to pay a share of the money.

Meanwhile, Ste-Barbe also forwarded a resolution to the National Assembly protesting the assessment and, during an April 27 debate, Liberal transport critic Yvan Bordeleau raised the issue with minister Guy Chevrette, who said he was unaware of the dossier.

"I'll look into it — it seems to be a special case which hasn't crossed my desk yet," said the minister.

On June 14, Ste-Barbe received a cheque for \$8,092 from Quebec, and *Sur les Routes* director Alain Trépanier said the other municipalities which helped pay the bill would be reimbursed promptly. He also thanked MNA André Chenail for a \$1,000 donation to the service.

(HT/JT)



One of the Sur Les Routes busses used to transport disabled people in the Haut-St-Laurent.

(Photo: HT)

## Local Liberal official accused of using influence to get grant

(Gleaner staff)

The chairman of the local federal Liberal riding association has been accused of using his political clout to reverse a refusal of his request for a grant to hire a summer student under a federal youth job creation program.

Jean-Gilles Bourdeau was called to account last week by Daniel Turp, the Bloc Québécois MP for Beauharnois-Salaberry. Turp said that Bourdeau's business, Les Fermes Bourdeau & fils of Rte. 209 in St-Antoine-Abbé, had applied for a grant of \$4,054 to hire one student for 12 weeks through the Vaudreuil-Dorion office of Human Resources Development Canada, which administers the Summer Career Placement program.

This request was turned down on May 12 by the regional office, on the grounds that criteria for eligibility are based on the quality of work and the training offered the students involved.

Of the 121 projects submitted in the riding, 88 were accepted.

### Decision reversed

On May 28, however, the Vaudreuil-Dorion office received a letter from



Jean-Gilles Bourdeau

Ottawa saying that minister Pierre Pettigrew had approved Bourdeau's request to hire one student for 12 weeks, with a reduced grant of \$1,656.

On June 7, that office advised Bourdeau that the project had been shortened by two weeks, leaving him with a grant of \$1,380 for one student for 10 weeks.

While Bourdeau was not available for comment this week, Liberal candidate Linda Julien sprang to his defense after Turp pointed out that campaign finance reports showed Bourdeau had made contributions to the 1997 Julien campaign totalling \$1,921 in cash, merchandise and services.

"When he learned his request had been refused, Mr. Bourdeau simply called the right people, just as any good citizen would do," Julien said, adding that two can play the game of publicizing electoral campaign contributions.

(HT/JT)

## Museum project begins... from page 1

### Permanent program

The ultimate goal, however, is to develop a program around the butter factory itself, once it is renovated. Marianne Roy, one of the people who recently bought the deserted building with a museum in mind, sees this summer as the first step in raising the profile of the co-operative museum project.

"These talks would be a way of showing people what we want to do with the museum," said Roy. "Considering the ever-growing interest in local history, I'm sure these evenings would draw a good crowd."

The student researchers will be able to

draw on the expertise of a number of local resource people from a committee composed of MRC cultural agent Hélène Nadeau, amateur historian Hugues Théorêt, Dr. Janis Housez, a historian from McGill University, Athelstan resident April Donnelly, project leader Marianne Roy, Chantal Lalonde of the Co-op Everton and Roland Greenbank representing the Chateaugay Valley Historical Society.

Anyone with information to share about descendants of founders of the butter factory should call Chantal Lalonde at 829-4224.

(HT/JT)

## BEST WISHES

FOR THE CELEBRATION  
OF THE

# Canada Day Holiday

celebrate  
**CANADA** CLEYN=TINKER

Huntingdon

CLD DU HAUT-SAINT-LAURENT

La Chambre de Commerce et de l'Industrie du Haut-Saint-Laurent

fil HAUT-SAINT-LAURENT

## ANNUAL GOLF TOURNAMENT 1999 EDITION

**invite you  
to their**

**Wednesday  
August 25, 1999  
St-Anicet Golf Club  
690, Route 132,  
St-Anicet**

Reserve now  
**450-829-2829**

### Join us

To register fill this coupon and include your cheque to :  
CLD du Haut-Saint-Laurent, 10, Bridge CP 580, Ormstown Qc, J0S 1K0

GOLF AND SUPPER	X	60\$=
GOLF	X	30\$=
SUPPER	X	30\$=

NAME: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_

**Do you want to be a sponsor ?**

Major = 300\$ to 1 000\$   
  table and/or hole 100\$ à 200\$   
  Donation

## BEST WISHES FOR THE Canada Day Holiday

Drawing on our common experience  
may we continue to travel together  
along the road that led us to today.

**ANDRÉ CHENAIL**  
M.N. A. for county of  
Beauharnois-Huntingdon

55, rue Saint-Joseph, Office 1A  
Sainte-Martine (Québec) J0S 1V0  
Téléphone: (450) 427-4695  
Fax: (450) 427-0967  
Toll free: 1-800-363-5188

# First Responders provide boost to emergency care

by D. Kerr-Sabetta

It is comforting to know that in an area as small and rural as Franklin and St-Antoine-Abbé there are 11 volunteer firemen who take time out of their busy schedules to help protect the health of its citizens.

The Franklin First Responders, the only unit of its kind in the area, was formed in 1997.

In 1998, the volunteers marked their first anniversary, following an extensive 45-hour course in first aid as well as an eight-hour course in using a defibrillator.

The Regional Health board provided the necessary training and issued the First Responders' license for the first part of the course.

On Jun 7, 1999, volunteers received their license to use a defibrillator. Each year, refresher courses will update their skills.

### Time-savers

Gabriel Bourdon, an ambulance technician, says having the First Responders in the area cuts down on the time spent looking for an address, since the Responders know the area and the people. The ambulance driver finds it easier to locate a large yellow fire truck than a poorly-marked address.

The Unit also helps locate someone who is not actually in or near a house, by placing personnel at strategic points to guide the ambulance.

It must be noted that the First Responders cannot be reached directly by calling 911.

When someone needing medical attention calls 911, the answering service will contact the ambulance if needed, and the ambulance technicians in turn dictate whether the First Responders need to be called.

The Franklin First Responders are proud to help make emergency assistance in their community a whole lot more effective. The volunteers are still looking for

donations to help pay for the defibrillator, and they appreciate the community support and generosity.

/vf



Franklin First Responders group (front, left to right): Jeff Blair, Pierre Thomas, Jim Blair, Ann Ednie, Benoit Duprès; (back) Glen Forget, Fred Stevenson, Steve Forget, Gabriel Bourdon, Randy Barrington, Clairmont Faille, Michael Leahy.

(Photo: D. K-S)

## BIRTHS & DEATHS

### CARD OF THANKS, IN MEMORIAMS, ENGAGEMENTS

#### BORN

**COFFEY-FAUBERT** - Darlene and Patrick are pleased to announce the birth of their son Julien. Born on May 25 at 11:35 p.m., weighing 8 lbs. 8 oz. Proud grandparents are David and Dorothy Coffey of Huntingdon and Richard and Guylaine Faubert of Melocheville.

#### MARRIAGE

**WILLIAMS-McGILVRAY** - Mr. and Mrs. James Williams of Ormstown are pleased to announce the wedding of their son Donald BA, RMT to Karen McGilvray B. Math, MBA, daughter of Mr. and Mrs. Bill McGilvray of London, Ontario, which took place in Toronto on May 28, 1999. The happy couple are on an extended trip to California and on their return will reside in Toronto. We wish them happiness always.

#### DIED

**CLUFF, Ada (née Dewick)** - Peacefully on June 14, 1999 at the Centre d'Accueil, Ormstown. Predeceased by husband John A. Cluff. Loving mother of John D. (Audrey) and McKie (Susan) and niece Frances (Ralph). Grandmother to Kent (Elaine), Karen (predeceased) and Stephen (Carol). Grandmother to Alanna and Lauren. Also will be sadly missed by nieces and nephews. A private funeral was held June 17, 1999. Donations in Ada's memory may be made to St. John's Anglican Church, 62 Wellington, Huntingdon, Quebec J0S 1H0.

#### IN MEMORIAM

**KNOX (Lewis), Marjorie** - In loving memory of a wife, our Mom, a Grandma and a loving friend to all who knew her. Passed away, June 29, 1990.

*What we wouldn't give  
To see you Mom  
Walk through our door.  
To sit at our table  
As we'd done so many times before.  
Brings tears to our eyes  
As they stream down our face  
Takes us back to the memories  
That time will never erase.  
We couldn't imagine  
Our life without you, Mom  
Time hasn't healed this pain in our hearts  
Ever since you have been gone.  
It wasn't God, who had taken you away,  
The truth will be known  
And justice will prevail one day.  
Our Lord seen the pain and suffering  
That you endured day to day  
And sent his Heavenly Angels  
Whom embraced you  
As we gathered around you and prayed.  
We give thanks  
In knowing you are at peace  
And within the Lord's gracious care  
We know one day you'll be waiting  
For us, at "The Lord's Heavenly Stairs".  
May you rest peacefully on the wings of Angels.  
With eternal love, from  
Husband - Hartley Sr., Sons - Bobby, Cliff, Gerald,  
Hartley Jr., and Jimmy, Daughters - Bev, Connie  
and MaryAnn*

#### CARD OF THANKS

My sincere thanks to Drs. Brissette and Ste-Marie and all the staff in the Emergency, to Dr. Geukjian and staff in the I.C.U. and to Dr. Blonde and all personnel on the 3rd floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care and kindness that was given to me while a patient there. We are so fortunate to have the Barrie Memorial with such dedicated people in attendance. To my family and friends once again I say "Thank-you" for phone calls, visits, cards, flowers and gifts and all the kindness shown to me. I appreciated everything so much.

Sincerely,  
Christena Graham

Many thanks to Mom, Helen and Jackie, Lily and John, all our Bluegrass friends and Norman and Bernie who gave us such a surprise on our 40th Anniversary. Also a special thanks to Brandy, Julie and Steven for the beautiful flowers and to all who sent such lovely cards and gifts. Everything was beautiful and much appreciated.

Robbie and Francie

On behalf of the family of Harry Edward Davis who passed away June 12, 1999 I wish to sincerely thank our friends, neighbors and relatives for their condolences. Thank-you for all the cards received, flowers and food, and also those who made donations in Harry's memory. A special thank-you to Rev. Sterling and the Hemmingford Volunteer Ambulance Service. Many thanks to the doctors and nurses who looked after Harry in the Emergency at the Barrie Memorial Hospital. Thanks to the Ladies of the Hemmingford Presbyterian Church, the Hemmingford Ladies Auxiliary 244, for the delicious lunch provided after the memorial service.

Evelyne Davis

On behalf of the family of the late Alex Hay, we would like to extend our sincere thanks to our friends, neighbours and relatives for sending flowers, bringing food, and making donations in Alex's memory. To Dr. Lemieux and the nursing staff on the 3rd floor at the Barrie Memorial Hospital and to Sophie and staff at Chez Nous Dixon, for the excellent care during his brief stay. For St. Andrew's Ladies Aid for the delicious refreshments served after the funeral.

Sincerely, Grace and Roy Hay

**Little Denmark**  
HEMMINGFORD, QUÉ.  
Flowers For All Occasions!  
WE SELL BEANIE BABIES  
1-800-363-1446 • (450) 247-2718

**Rodrigue**  
**Montpetit & Fils**  
Salon funéraire  
Pré-arrangement - incinération  
Jacques Montpetit, propriétaire  
Tél.: 264-5331 • 170 Châteauguay, Huntingdon

**KELLY**  
**Funeral Home**  
19 LAKE ST.  
Pre-arrangement - Cremation • Gilles Serre, Owner  
Tel.: 264-5447 office • HUNTINGDON, QUÉ.

## Choir experience led local singer to pursue degree, professional career

For soprano Pamela McComb Selkirk of Franklin, the Valley's own Madrigal Choir was a stepping-stone to a career in professional music.

"I was one of the founding members of Madrigal, and I really think those years with the group inspired me to go on for a music degree and a career singing and teaching," says the Montreal native who as a child spent summers in Elgin with her family, and later lived on a Châteauguay NY dairy farm.

From the farm, Pam commuted to the Crane School of Music in Potsdam NY through good weather and bad, following up her music degree with study programs at Montreal's McGill university and in Gratz, Austria.

In recent years she finds herself offering back her music to the area by teaching voice students in Franklin, as well as in Montreal, and by giving the occasional recital, including a successful concert last summer in Brainardsville NY.

Instead of commuting to university, she now drives back and forth to the Montreal area several times a week to teach and to perform as a soloist (at the Church of St. James the Apostle), as a singer at Temple Emmanuel Beth Sholom and as a member of the Montreal Symphony and Orchestre

Métropolitain choruses.

#### Huntingdon recital

Included in her summer schedule this year is a July 11 recital at Huntingdon United Church, when she and accompanist Scott Bradford will offer a carefully-chosen program of light classical music "especially suited for a summer evening," she says.

Bradford is well-known as a solo pianist and organist in the Montreal area, where he is Music Director at the Church of St. James the Apostle and also co-ordinates musical activities at the McGill University Chapel.

The first half of the program, starting at 8 p.m., will feature short art songs by British, American and Quebec composers, ending with two arias by Franz Lehar of Viennese operetta fame.

The second segment of the recital will include songs by Kurt Weill and George Gershwin.

Tickets will be available at the door. (Watch for ad next week.)



Pamela Selkirk

## New minister coming to H'don

The Huntingdon Pastoral Charge, which includes Zion United in Dundee, Rennie's United on Rte. 202, and Huntingdon United Church, is pleased to announce the arrival of Rev. Susan Estabrooks in August.

Rev. Estabrooks received her B.A. from Mount Allison University in Sackville, NB, and M. Div. at the Atlantic School of Theology, in Halifax.

Her ministry internships have taken her to Waterloo, QC, and Truro, NS, and for the past six years in Oromocto, NB.

Welcoming services for Susan will be held at Dundee on August 15 at 11 a.m.; at Rennie's on August 22 at 9:30 a.m.; and Huntingdon United on August 29 at 11 a.m.

All are most welcome at any of these services to meet Rev. Estabrooks as she begins her ministry in Huntingdon.

Regular fall services will begin in September.

—J. Thompson/vf

## Series of parties celebrate Edna Erskine's 80th birthday

Congratulations go out to Edna Erskine of the 1st Concession, Brooklet, who celebrated her 80th birthday on June 1.

Edna was honored several times for her special birthday, first on June 1 at her home, when her family arrived for a pot-luck supper and cake.

The following Sunday a large gathering of her brothers and sisters and other relatives attended a brunch at the Rod and Gun restaurant. To her amazement, she was presented with a large cake sporting 80 candles for her to blow out. She also received many beautiful flowers, cards and gifts.

The following day she was pleasantly surprised when Joyce McKell, Irene (Boomhour) Lathe and May Blair arrived at her home to continue the celebrations. The ladies had a happy time visiting and reminiscing about their teaching days together at Franklin School.

Edna feels blessed to enjoy good health and such a fine family. She said, "Living to be 80 has sure been worth while, to have such nice celebrations and happy times."

Everyone wishes her good health and happiness for many years to come.

—D.F./vf

# Potsdam fiddler takes top prize at Rotary Club's weekend event

by Diane Farquhar

Huntingdon's 1999 Fiddling and Stepdancing Competition at Arthur Pigeon School went off without a hitch on the weekend, attracting many talented competitors of all ages from both sides of the border.

Entrants came from as far away as North Lawrence, Vt., Potsdam, N.Y., Granby, Quebec City, and all over the Ottawa Valley.

The Huntingdon Rotary Club which organizes the event, offered a total of \$5,000 in prize money as well as plaques and trophies.

Grand champion fiddler this year was Gretchen Koehler of Potsdam, N.Y., who edged out Andrew Wilson of Vermont, and Shelley Downing of Calumet, QC. Gretchen is a sister of last year's winner, Rebecca Koehler.

### Last-minute change

As the contest weekend approached, Gerald Duheme and his organizing committee had to come up with a replacement emcee, since the ever-popular Lucie Lebeouf was called away due to a death in the family.

Jean-Guy Ste-Marie of St-Urbain came to the rescue and did a fine job of introducing the competitors and keeping things moving along smoothly.

### Special shows

Visitors were treated to some fine musical entertainment, apart from the competi-

tion on the weekend.

On Saturday, the ever-popular "Black and White Band" presented two shows. This talented local group was dressed to the nines in striking western outfits, and played for listeners and dancers in the audience.

Amos Martin and Guy Myre played guitars and sang; André Huet played lead guitar and vocals; Beatrice Duheme was on bass; and Réjean Bourdeau did a fabulous job on the fiddle. Drummer Allister Irving accompanied the group in fine style, and folks had a wonderful time dancing up a storm throughout the shows.

On Sunday, Michel Mallette and La Troupe Bouclé presented a show with a different flavor.

The 10-member group from the Valleyfield area included six fiddlers, keyboard, two guitars and a bass player, performing a medley of Don Messer tunes, Irish favorites, jigs and waltzes.

Lise Haineault played keyboard and led a fun "La Bolduc" *chanson a réponse*.

Michel played a beautiful tune on the fiddle, "My Three Treasures", in memory of the late Maurice Perreault, Jake Higgins, and Dr. Rusty Cameron.

La Troupe's bilingual show made a fine cultural exchange.

### Special Mass

The St. Joseph's Church in Huntingdon welcomed throngs of parishioners and visitors on Sunday morning, June 27.

At the 11 a.m. Mass, Dr. René Brisebois assisted Fr. Gabriel Clement to introduce the musicians who offered a musical interlude at the beginning of the service.

Throughout the service, several fiddlers played duets, including many beautiful and inspirational pieces, and as it concluded, the fiddlers came down the aisle playing some lively tunes.

They gathered outside, on the church steps, for a finale of lively tunes and several folks got on the board and did some stepdancing, undeterred by the hot sun.

### Meet-and-greet weekend

The talented people who return each year, as well as new folks at this fun weekend, enjoy the opportunity to make new friends and renew acquaintances.

"Fiddle Park" at the school was a perfect setting, as campers and visitors shared music and chatted.

As always, much hard work by Gerald Duheme and his crew made this major Rotary Club project a success.

Mark your calendar for next year's contest: June 24-25 in the year 2000.



**Champion fiddler Gretchen Koehler of Potsdam NY with competition organizer Gerald Duheme (left) and Huntingdon mayor André Brunette.**

(Photo: DF)

## Church tour planned... from page 1

A total of seven churches will make up the circuit, opening their buildings for about four hours each and in some cases, displaying historical material as well as their architectural features.

There is no charge for the Saturday tour, but for \$8, anyone interested in understanding more about the history and background of the buildings can buy a package including a schedule of visiting hours, a map, and the illustrated guide to those churches being visited and many others throughout the Valley. Also included in the package is a classical-music concert at St. John's Church church to end off the day.

### Open-house schedule

In Huntingdon, St. John's Anglican Church will serve as the departure point, with open-house hours from 9 a.m. to 1 p.m. Other times are: St. Andrew's Presbyterian, Huntingdon, 9:30 to 1 p.m.; Huntingdon United Church 9:30 to 1 p.m.; St. Paul's Anglican, Herdman, 10 a.m. to 2 p.m.; Elgin Presbyterian, 11 a.m. to 3 p.m.; and Zion United, Dundee, 11:30 a.m. to 3:30 p.m. AS well, the organizers suggest a visit to the ruins of the old church and cemetery at Laguerre and the ornate St-Anicet Catholic Church in that community.

Information on two other Presbyterian churches — Athelstan and Powerscourt — will be available although the churches themselves will be closed for summer holidays.

Anyone interested in travelling as a group should meet at 9 a.m. at St. John's Church, Huntingdon, to plan the itinerary for the day.

A mid-day meal, prepared by volunteers from the Huntingdon Community

## Nurses... from page 1

Last week we had to cut one elective surgery, but in the end we had two emergencies, so we ended up doing more operations than we expected," said BMH director Guy Rho.

Decloitre said that at the Barrie, nurses have been unionized for only two years. Of the 65 union members, 28 turned out to vote on a possible strike on May 20. The result was 11 in favor and 17 against a strike. "We can't force people to strike when they don't want to," Decloitre said, adding that in Huntingdon, the nurses had shown little interest in the demonstrations.

The provincial nurses' union is demanding a 10 per cent raise immediately, followed by six per cent in each of two years of a new three-year agreement. The government has offered five per cent over three years.

## DROP EVERYTHING FOR THE GM EVENT

**1.9%** PURCHASE FINANCING  
Up to 48 months



ALL 1999 1/2 TON PICKUP REG CABS  
ALSO AT 1.9% UP TO 48 MONTHS:

METRO — CAVALIER — ALERO — MALIBU — LUMINA — MONTE CARLO — INTRIGUE — AURORA — VENTURE VAN — SILHOUETTE VAN — BLAZER 2&4 DR — S-10 PICKUP — SUBURBAN



**HUNTINGDON MOTORS INC.**  
TEL.: 264-6163 • HUNTINGDON

**BODY SHOP: ACCIDENT REPAIRS.**  
ALL MAKES. COURTESY CARS  
TEL.: 264-6411

# BLOOD DONOR CLINIC

organized by  
**ALL THE SERVICE CLUBS OF ORMSTOWN**

**WEDNESDAY JUNE 30, 1999, 2:30 pm to 8:30 pm**

**ORMSTOWN RECREATION CENTRE 87 Roy Street**

**Michel Guindon**  
OPTICIAN  
30%  
Reduces  
on selected frames  
Eye exam by optometrist  
(also on Saturday)  
163, Châteauguay, Huntingdon  
Tel.: 264-9532

**MARIO DUMAS**  
Chartered Accountant  
Tax Advisor  
Tel.: 829-3466  
1445 Route 201,  
Ormstown

**TRAVAUX FORESTIERS**  
Michel Théorét  
Parcelling out, deforestation, selective  
cut and commercial.  
Wholesale and retail sale of wood.  
Head office: 184, Route 236  
St-Sébastien de l'Isola  
Tel.: (450) 377-1289  
Sawmill: 339, Route 201  
Ormstown  
Tel.: (450) 829-3159

**CENTRE D'AUTOS**  
ORMSTOWN INC.  
SALE - PURCHASE - EXCHANGE  
• OPEN 7 DAYS  
• WARRANTY AVAILABLE  
• FINANCING AVAILABLE  
1441 Rte 201, Ormstown  
829-9860

STEVE HARRIGAN  
proprietor  
Tel.: (450) 827-2247  
**Garage S. Harrigan inc.**  
Radiator • Heater • Gas tank  
Oil pan • General mechanic  
diesel • tractor  
24 hour towing  
1425 route 201, St Antoine Abbe

**EMERGI - TECH**  
First Aid for  
SPECIAL EVENTS  
Scott Auchinleck, EMT, BA, BSc., Dip. Ed  
Instructor  
(450) 264-6087  
Fax: 264-8240  
Box 72,  
Dewittville, Que  
J0S 1C0

Tel.: 829-2302  
**VENEZIA**  
33 LAMBTON, ORMSTOWN

**ALDO**  
Shoes for all the family  
Alan Guerin prop. (450) 829-3121  
4 rue Bridge, Les Galeries d'Ormstown, Ormstown

**BAR AU VIEUX MOULIN**  
33 BRIDGE, ORMSTOWN  
829-9805

**DÉPANNÉUR**  
ORMSTOWN  
Marco Charland, owner.  
39, Lambton, Ormstown  
829-2241

**SEPTIC TANK CLEANING**  
We empty the tank completely  
Available 7 days/week  
**DONALD COFFEY**  
HUNTINGDON  
Tél.: 264-2048

# The Gleaner La Source

Wishes you a beautiful summer and invites you to experience

# Le Circuit du Paysan

Le "circuit du Paysan" is 400 kilometer car excursion in the heart of some of Quebec's most beautiful countryside. Among the 31 stops proposed on this circuit, 14 are situated in the Haut-Saint-Laurent. Come and visit them this summer!

#### FERME DIANE ET RÉAL MILLER

65, Saint-Antoine, St-Chrysostôme, (450) 826-1393  
Red stag meat, emu, and by-products for sale directly from the farm. Self-guided tours.

#### HYDROMELLERIE LES VINS MUSTIER GERZER, MIELLERIE LA RUCHE D'OR

3299, route 209, Saint-Antoine Abbé (450) 826-4609  
Discover and savour the original "Hydromel" meads as well as a whole range of exclusive beehive products. Free tasting session.

#### VERGER DES OIES

2518, route 202, Franklin (450) 827-2483  
Fill your basket with fresh produce and by-products supplied by various certified organic producers. Vinegar-making.

#### LES VERGERS FRANKLIN

2340, route 202, Franklin (450) 827-2913  
Boutique offering delicious apple, blueberry, and maple products. U-pick in season, animated tour for groups on reservation.

#### VERGER BLAIR

1421, route 202, Franklin (450) 827-2605  
Farm specializing in the production of apples and maple syrup. Homemade pies, bread, jams, marinades, crafts.

#### HILLSPRING FARM

1019, route 202, Franklin (450) 827-2565  
Enjoyable day in the country: U-Pick, freshly pressed juice, homemade bread, nature trail and farm animals.

#### FERME AUX VIEUX PEUPLIERS

7626, Chemin Ridge, St-Agnès de Dundee (450) 264-9663  
Discover a peaceful sheep farm located on an enchanting site where ewes, lambs and their farmyard friends await you.

#### RÉSERVE NATIONALE DE LA FAUNE DU LAC SAINT-FRANÇOIS

Chemin de la Pointe-Fraser, Dundee (450) 370-6954  
A humid environment of international importance. Unique ecosystem where the wildfowl reaches its greatest diversity in Quebec.  
Guided or non-guided tours, on foot, canoe, or rabaska. Guided 5 hour tour in rabaska canoe available upon reservation.

#### FRAISIÈRE LAMOUREUX (MARAÎCHER)

2001, Chemin Rivière La Guerre, Saint-Anicet (450) 264-3618  
Discover the fresh produce cultivated by our local people (U-Pik)

#### SOUVENIRS DE LA CAMPAGNE

61, Lambton, Ormstown (450) 829-2888  
A charming boutique with antiques, crafts and unique gifts. Lundi au mercredi, 10h à 18h - jeudi, vendredi, 10h à 21h

#### LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-CHÂTEAUGUAY

2371, Chemin de la Rivière Châteauguay Nord, Howick (450) 829-2003  
Site of the victorious Canadian battle during the War of 1812. Vast interpretation centre, guided tours and thematic presentation.

#### LA CHAUMIÈRE

1071, Rang des Écossais, Howick (450) 825-0702  
Custom-made furniture built from 100 year-old wood. Antique shop on the farm (Bed and breakfast).

#### CABANE À SUCRE L'HERMINE

212, rang St-Charles, St-Chrysostôme (450) 826-3358 • 1-888-LE SUCRE (537-8273)  
L'Hermine welcomes you in the heart of a majestic maple forest. Meals, tour of the maple bush, sale of maple products, guided tours, receptions (Cyclists relay and reception hall).

#### VIGNOBLE DU MARATHONIEN

318, route 202, Havelock (450) 826-0522  
Marvelous way to familiarize yourself with the ins and outs of the wine-making industry. Wine-tasting session.

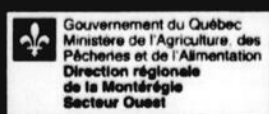
## Our partners :

- Villa Panoramic (bed & breakfast) 431, Corey Hill, Havelock, (450) 826-0657
- Auberge Héritage Country Inn (bed & breakfast) 2678, route 138, Huntingdon, (450) 264 3123
- Gîte Chez Mimi (bed & breakfast) 5891, ch. Ridge, Ste-Agnès-de-Dundee, (450) 264-4115
- Gîte Centaure (bed & breakfast) 2268, ch. Gore, Hinchinbrooke, (450) 829-3593
- Auberge Les Écossais (bed & breakfast and regional table) 620, rang des Écossais, Howick, (450) 825-0770
- Domaine de la Templierie (country dining member of agricotour) (450) 264-9405
- La ferme d'André (regional table) adresse, (450) 829-2940
- Le Ranch à Billy the Kid (equestrian centre) 4238, ch. Ridge, Huntingdon, (450) 264-0145
- Boutique Passion fleurie (fresh flowers & dried flower arrangements) 825, Notre-Dame, Saint-Chrysostôme, (450) 826-4511
- Galerie Chez Mariet (artist - painter) 3100, route 202, Franklin, (450) 827-2983
- Galerie Le Lavandou (artist - painter) 3455, rang des Lemieux, Franklin, (450) 826-3895
- Boulangerie Chartrand (homemade fresh bread and pastries) 2563, rte 209, Saint-Antoine Abbé, (450) 827-2465
- Franklin Studio (product for the bird lover) 1283, route 202, Franklin, (450) 827-2392
- Jardins d'Aneth (english country garden) 433, Concession Quesnel, Saint-Anicet (Port Lewis) (450) 264-4181



HAUT-SAINT-LAURENT & JARDINS-DE-NAPIERVILLE

Get your map of the circuit 1-800-378-7648



# Nazarene Church to mark 50th anniversary in Valley on weekend

While the rest of the Valley is winding down from a festive Canada Day, the Church of the Nazarene will be gearing up for a long weekend of activities to celebrate its 50th anniversary in Franklin Centre.

For 50 years, this little country church has been actively serving the surrounding communities from its obscure location on the tail-end of the Grimshaw Rd. in Franklin Centre. Its mission is a commitment to share the Gospel with others,

dedicated community service, and emphasis on Christ-centered living and Christian education to all ages.

To mark this special time, invitations have been sent out across Canada and the U.S. for four days of activities, including a youth evening, a picnic/BBQ, visits from former pastors, a video montage covering years of baptisms, baby dedications, Christmas plays and picnics, vibrant worship services and inspirational speakers. There will be many opportunities to reminisce, to meet old friends, or to be part of something new.

Everyone is welcome to join in the fun, as a vital part of the festivities will be the "celebration of people." The church recognizes that people make up its history and

people will be its legacy. The church would like to encourage all friends — past, present or future — to join in their celebrations, which will be a terrific beginning to the next 50 years!

## Schedule of events

July 1, Thursday, 6:30 p.m.: Opening Ceremony (Guest speaker, Rev. James Ennis).

July 2, 7 p.m.: Friday Night with NYI (youth) (speaker, Sandy Leahy).

July 3, Saturday, noon: last Sunday School Picnic of the millennium.

July 4, Sunday: 10 a.m., closing ceremony; (speakers Randy Barrington and Sharon Harvey).

## COLUMBIA

**PURCHASE YOUR LAWN TRACTOR TO FULLY ENJOY SUMMER, FOR AS LOW AS**

**\$145.04 per month**

**4.9% FINANCING 12 MONTHS**

Lawn Tractor P473F14.5 HP B&S engine Intek 7 speed automatic transmission. 38 inch cut table. Shredding set included.

**ONLY 145.04\$ PER MONTH**

TAXES EXTRA • NO ACCOUNT FINANCING CHARGES OF \$45.00

**COLUMBIA MTD**



- Increased durability
- Improved performance
- Running smoothly
- Easy to use



The service people!

**LES ÉQUIPEMENTS ALBERT BILLETTE enr.**  
• SALE • SERVICE • PARTS

1919 Rang 3 (Tullochgorum Rd) Howick • Tel.: (450) 825-2286

## PROFESSIONAL DIRECTORY

**MARIO DUMAS**  
Chartered Accountant  
1445 Route 201, Ormstown  
Tel.: 829-3466

**Centre de la petite enfance**  
27 Prince St., Suite 203  
Huntingdon  
Tel.: 264-9766  
Places available for your children  
Renée Guernon  
director

**R. ALEXANDER ROSS**  
Chartered Accountant  
692 ROUTE 219,  
HEMINGFORD, QC  
247-3223

**SYLVIE DUQUETTE**  
NOTARY  
TEL.: 264-5382  
29 KING ST., HUNTINGDON

**BILINGUAL AUCTIONEER**  
Our business is SALES  
**dH**  
Tel.: 829-3356 • Fax: 829-4286  
**DEAN HOOKER**  
Bilingual Auctioneer — Ormstown

**Dr. Michelle Lecavalier**  
Optometrist  
Eye exam  
163 Chateauguy, Huntingdon  
Open 6 days • Tel.: 264-9532

**JULIE OUMET**  
LAWYER  
LEGAL AID ACCEPTED  
107 Lake St., Huntingdon  
264-8232

**e&p Crête et Pilon, c.c.a.**  
FINANCIAL STATEMENTS  
• ESTATE PLANNING  
• INCOME TAX RETURNS  
264-6907  
107 LAKE ST., HUNTINGDON

**GAËTANE DUMAS**  
COURTIER INC.  
**Peter Dagg**  
Affiliated Real Estate Agent  
Toll Free 1-800-264-6297  
Tel.: 264-6297 • Fax: 264-6649

**RENÉ DULUDE**  
**FRANCINE ROBERGE**  
FORESTRY ENGINEERS  
1287 GORE ROAD, HUNTINGDON  
TEL.: 264-6137

**CHRISTINE NIEUWENHOF**  
Certified General Accountant  
CGA  
171 Chateauguy, Huntingdon  
Tel.: 264-3930 • Fax: 264-3949

**Me Johanne G. Durand**  
LAWYER  
Tel.: (450) 264-5790 • Fax: (450) 264-5060  
Pager (450) 544-5050  
117A Chateauguy, Huntingdon, Qc J0S 1H0

**Ariane Travel**  
829-3882  
Les Galeries d'Ormstown  
QUEBEC PERMIT HOLDER

**Lecompte, Boisvenue Daoust et Associés**  
Chartered Accountants  
57 Victoria, Valleyfield  
Québec, J6T 1A1  
Tel.: (450) 373-9993  
1-800-363-5392

**Glaude Zuenneville**  
BILINGUAL AUCTIONEER  
Serving you for 25 years  
Tel.: (450) 373-8458  
Fax: (450) 373-7376  
Email: sutton@roclier.qc.ca

**Jean-François Hollard**  
DENTUROLOGIST  
BY APPOINTMENT  
22 PRINCE, HUNTINGDON  
TEL.: (450) 264-3776  
Toll free: 1-888-465-5273

**PILON, MENARD & PILON**  
NOTARIES & TITLE ATTORNEYS  
62 Chateauguy St., HUNTINGDON  
Tel.: 264-5336  
HOWICK OFFICE by appointment

**belisle**  
Always Making Progress  
Belisle Scientific Concentrates Inc.  
Kim L'Ecuyer, B.Sc. Agr.  
Tel.: (450) 264-4188

**Dr. André Besner**  
OPTOMETRIST  
EYE CHECK UP  
GLASSES  
BUSINESS HOURS  
Tuesday: 9 a.m. to 5 p.m.  
Wednesday: 9 a.m. to 7:30 p.m.  
Thursday & Friday: 9 a.m. to 5:30 p.m.  
9 CHURCH ST.  
BY APPOINTMENT  
TEL.: 264-3705, 373-7224

**Graham & Watson**  
Auction Service  
Bringing Buyers & Sellers Together Since 1923  
(450) 264-6555  
Fax: (450) 264-4688

**HENRI LEMYRE**  
NOTARY  
  
800 NOTRE DAME  
ST-REMI, QUE. J0L 2L0  
Tel.: 990-8868, toll free  
HEMINGFORD OFFICE  
TOWN HALL, FRONTIERE ST.  
THURSDAY ONLY 3:30 TO 9:00 P.M.  
Tel.: 247-3310

TO RENT A SPACE CALL 264-5364

## NOW OPEN

**Centre de réparations**  
**Huntingdon inc.**

111 Lake Street, Huntingdon  
(450)264-9999

**General**  
**Mechanic**



## SCHOOLS' OUT

Drive Carefully



SUMMERTIME IS THE BEST OF TIMES FOR VACATIONING SCHOOL KIDS!

Excited and happy to be school-free, they're not so careful when it comes to watching traffic and obeying street signs. So, we ask all you drivers to be especially cautious. With the kids' playtime extended to all day long and the safety patrol free of vacation too, now more than ever, careful hands on the steering wheel is necessary.

**The Mutual Group**  
**L.Arthur (Art) rankin**  
**Jamie Rankin**  
3 Hector  
Ormstown, Qc  
Tel.: (450) 829-2111  
Licensed with Mutual Life of Canada and Mutual investco Inc.

**AUTOBUS HUNTINGDON**  
DIANE and YVES QUENEVILLE,  
proprietors  
TEL: 264-5494  
99 LAKE ST., HUNTINGDON

**GÉRALD MARLEAU & FILS**  
**ELECTRICAL CONTRACTOR**  
• résidentiel • commercial • industriel  
FREE ESTIMATE  
TEL.: 373-0238  
ST-STANISLAS

**Michel Guindon**  
**OPTICIAN**  
30%  
off on selected frames  
Eye exam by optometrist  
(also on Saturday)  
163, Chateauguy, Huntingdon  
Tél.: 264-9532

**Assurances Gosselin, Latreille**  
Serge Gosselin C.d'A.A. tel.: 264-6044  
Benoit Latreille C.d'A.Ass. tel.: 264-5844  
Automobile insurance, residential, commercial, farm and life  
27 Prince, suite 201,  
Huntingdon, Fax: 264-6886

**Autobus Roland Leduc Inc.**  
SCHOOL BUS  
SPECIAL CHARTERED BUS  
Céline P. Leduc, Prop.  
16 CHATEAUGUAY,  
HUNTINGDON, QUE. J0S 1H0

**GARAGE CLINTON WELBURN INC.**  
ALIGNMENT & WHEEL  
BALANCING  
FUELS  
TOWING  
TEL: DAY: 264-3624 • NIGHT: 264-3141  
2210 RIDGE ROAD  
HUNTINGDON, QUE.

42, Chateauguy  
Huntingdon  
Day: 264-3833  
Cell: 544-0560  
Residence: 264-4182  
**GARAGE CARRIGAN**  
SERVICE STATION  
General mechanics  
Towing 24 hrs

**THE GLEANER**  
264-5364

**COUVREUR L. LÉGER**  
METAL ROOFING  
SHINGLES, ETC.  
Free estimates  
10 years experience  
LUC LÉGER  
(450) 264-9204

**CENTRE MÉDICAL HUNTINGDON**  
264-6101

**GM Gérard Maheu inc**  
ST-LOUIS DE GONZAGUE  
377-1420  
Moulées Feeds  
**DUNDEE**  
3418 MTEE SMALLMAN DUNDEE,  
264-5970

**GOOD YEAR**  
LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.  
43 ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE.  
FIELD SERVICE • WHEEL ALIGNMENT

**Desjardins**  
CHATEAUGUAY



190 St-Jean-Baptiste  
Châteauguay, Qc.

Tél.: (450) 691-6000

**GOODYEAR**

**NEW HOLLAND**

SALES - SERVICE  
FIELD SERVICE  
ELECTRONIC WHEEL BALANCING  
WHEEL ALIGNMENT

**LES ÉQUIPEMENTS BONENBERG INC.**

43 ROUTE 202, HUNTINGDON • 264-6673

# Ormstown Fair Results 1999

## POULTRY

Plymouth Rock, Barred Cock - Michael Murray; Hen - Graham Flowers  
Plymouth Rock A.O.V. Cock, Hen - Andre Larocque  
Chantecler Cock, Hen - Graham Flowers  
Wyandotte, A.O.V. Cock, Hen - Andre Larocque  
Leghorn S.C. Cock, Hen - Mr. McAdam  
Leghorn S.C. or R.C. Light Brown Cock - Alain St-Pierre; Hen - McAdam  
Leghorn S.C. Black Hen - Gillian MacDougall  
Menorca Cock, Hen - McAdam  
Mediterranean Class A.O.V. Cock, Hen - Andre Larocque  
Anconas Hen - McAdam  
Sussex A.V. Cock, Hen - Andre Larocque  
Cornish A.V. Hen - Andre Larocque  
Hamburg A.V. Cock, Hen - Andre Larocque  
Arancas Cock - Mr. McAdam; Hen - Andre Larocque  
Any Variety Game Cock - Michael Murray  
Any Recognized Breed Cock, Hen - Andre Larocque

## Bantam Poultry

Cochin Cock - Alain St-Pierre; Hen - Graham Flowers  
Black Rose Comb Cock - Graham Flowers  
Sebright, Silver or Gold Cock - Graham Flowers  
Games (Old English & Modern) Cock - Andre Larocque  
Barred Rock Hen - Graham Flowers  
Rhode Island Red Cock, Hen - McAdam  
Brown Leghorn Hen - Andre Larocque  
Silkie - A.V. - May be colored Cock, Hen - Alain St-Pierre  
Any Recognized Breed A.V. Cock, Hen - Andre Larocque  
Guinea Fowl & Other Fowl Cock - McAdam  
Pheasant, Quail, Etc. A.V. Hen - Alain St-Pierre  
Small Caged Birds Cock, Hen - Alain St-Pierre

## Geese

Chinese A.V. Male, Female - McAdam  
Any Recognized Breed A.V. Female - McAdam

## Ducks

White Pekin Male - McAdam  
Rouen Male, Female - McAdam  
Muscovy A.V. Female - Michael Murray  
Any Recognized Breed A.O.V. Male, Female - Simon Pierre Loiselle

## Rabbits

Chinchilla Male, Female - McAdam  
Flemish Giant Male, Female - McAdam  
New Zealand, Any Color Male - McAdam;

Female - Alain St-Pierre  
Dutch Male - McAdam  
Any Other Recognized Breed Male, Female - Alain St-Pierre; Female with Litter - Rankin Rabbits

## Pigeons & Doves

Best pair clean legged - Alain St-Pierre  
Breeds for Egg Production Female - Tom MacDougall  
Bantam, Feather Legged Male - Sonia Paquette  
Rabbits Male, Female TST Lamb; Female with Litter - Michael Laurie

## HANDICRAFT & DOMESTIC

### Bedroom Accessories

Pillow cases, one pair - Jean McEwen  
Any article in cross-stitch not listed - Margaret McKell Anderson  
Child's Pyjamas - Robin Courchesne  
Fancy guest towel - Barbara Ovens

### Living & Dining Room Accessories

Tablecloth, hand embroidery more than 40"x40" - Rachel Forget  
Woven tablecloth - Rachel Forget  
Luncheon set, 4 placemats - Rachel Forget  
Centerpiece or tea cloth, fancy 40"x40" or less - Amy Tolhurst  
Buffet set or scarf - Susan Van Blankers  
Coaster set - Susan Van Blankers  
Tray cloth - Luella Smith  
Any article in tatting - Muriel Brunet  
Table doilies, 3 to 5 pieces, crochet - Donna Lee Laurin  
Fancy cushion, quilted - Gail Fairhurst  
Fancy cushion - Any other type - Lois McCaig

### Kitchen Accessories

Apron, housework with bib - Gloria Peddie  
Apron, housework without bib - Joanne McAdam  
Dish towels in weaving (2) - Rachel Forget  
Two pot holders or oven mitts - Muriel Brunet  
Decorative Trivet - Walter Ryan

### Hand Crochet

Afghan, large size - Amy Tolhurst  
Baby afghan - Lise Boyle  
Crochet doily - 12" and under - Coba Van Winden  
Two pot holders - Donna Lee Laurin  
Set, infant (not less than 3 pieces) up to 1 year - Gail Fairhurst  
Child's set (not less than 3 pieces) 2-4 years - Gail Fairhurst  
Child's crochet dress - Gail Fairhurst



Second-prize parade float: Ormstown Elementary School

(Photo:VF)

Crocheted slippers - Dominique Beaulieu  
Crochet, any small article - Joannie Robidoux

### Hand Knitting

Baby's bonnet or cap - Jean McEwen  
Baby's knitted jacket - Gail Fairhurst  
Infant set (not less than 3 pieces) up to 1 year - Jean McEwen  
Child's set (not less than 3 pieces) 1 to 4 years - Barbara Ovens  
Man's or lady's knitted socks - Jean McEwen  
Lady's or man's knitted mitts - Gail Fairhurst  
Lady's or man's sweater, medium knit - Pat Gauthier  
Lady's or man's sweater, heavy knit - Anne Bruce  
Lady's sweater, cotton - Pat Gauthier & Linda Janes Ryan  
Sweater, child's fine knit - Helen McAlaise  
Sweater, child's medium knit - Laura Brown  
Sweater, child's heavy knit - Anne Bruce  
Baby's carriage robe or afghan - Jean McEwen  
Lady's or man's hand knit hat - Gail Fairhurst  
Handmade bedroom slippers any size - Mrs. J.B. Cairncross  
Any handmade article in knitting not listed, large - Pat Gauthier  
Any handmade article in knitting not listed, small - Gail Fairhurst  
Child's mitts, knit - Gail Fairhurst

### Quilts, Comforters, Rugs

Hooked yarn rug - Heidi Blair  
Any other woven article - Rachel Forget  
Fancy bedspread other than pieced quilt - Rachel Forget  
Crib quilt, hand quilting considered - Muriel Brunet  
Comforter or tied quilt - Gail Fairhurst  
Quilt, open class, any kind - S. Rember  
Quilt, cotton pieced - S. Rember  
Quilt top (cotton) pieced - S. Rember  
Quilt - Appliqué - Lauren Small  
Quilt block - 12"x12" - S. Rember  
Quilt, by new quilter - Amy Tolhurst  
Quilt, by a group - S. Rember

### Miscellaneous

Tote bag - Gloria Peddie  
Any handmade article in handicraft by a person 70 years or over - Helen McAlaise  
Any large handmade article in handicraft not otherwise listed - Gail Fairhurst  
Any small handmade article in handicraft not otherwise listed - Mrs. J.B. Cairncross  
Article covered with material or paper, using modpodge - Joanne McAdam  
Novelty toys - handmade - Lois McCaig  
Women's dress or two piece suit - Laura Brown  
Any handmade Halloween costume - Robin

Courchesne

Any handmade article in sewing not otherwise listed in clothing - Barbara Ovens  
Any handmade article in sewing not otherwise listed except clothing - Gail Fairhurst  
Any handmade article in recycled material, except wood - Joanne McAdam  
Child's dress for child under 12 years - not smoking - Helen McAlaise  
Any other article in smocking (except dress) - Barbara Ovens  
Child's casual sportswear - Helen McAlaise  
Shelf Sitter - Linda Janes Ryan  
All occasion decorated door-hanging - Anne Bruce  
Article in paper twist ribbon - Gail Fairhurst  
Door set - Mrs. J.B. Cairncross  
Needle point on plastic canvas - Nicole Templeton  
Table centerpiece - Jeannie Bryson  
Christmas tree ornament - Joanne McAdam  
Christmas door hanging - Robin Courchesne  
Christmas sewing - Lauren Small

### Woodworking

Any article in wood - medium - Michel Pellard  
Any article in wood - small - Harold Merson  
Hand wood carving - J.B. Cairncross  
Game or toy in wood - Rolf Muehleisen

### BAKING

#### Bread

Homemade bread - white - Jacques Cartier  
Quick bread, lemon - Robin Courchesne  
Quick bread with chopped fruit and/or nuts - Anne Bruce  
Muffins, three banana - Jean McEwen  
Muffins, three bran - Laura Johnston  
Homemade buns, 1/2 dozen - Amy Tolhurst  
Whole wheat bread - Jacques Cartier  
Health bread - Jean Sproule Leger  
Baking Powder biscuits, 1/2 dozen - JoAnn Ovens

#### Cakes

Decorated cake or form, decoration only - JoAnn Ovens  
Spiced cake, not frosted - Renee Sabetta  
Sponge cake - Molly Ellis  
Carrot cake, not frosted - Nancy Rennie  
Chocolate cake, not frosted - Nicole Templeton  
Cake, any variety not listed - Jacques Cartier  
Cookies rolled, 2 varieties, 3 of each - Anne Bruce  
Drop cookies (6), chocolate chip - Jacques Cartier  
Drop cookies (6), with fruits and nuts - Laura

(continued on next page)



Ormstown Nursery School entered the first-prize winning float.

(Photo:VF)

**WESTEEL**

**FARMATIC**

GRAIN  
HANDLER

We are celebrating our 20<sup>th</sup> anniversary!

**LES ÉQUIPEMENTS  
LAPLANTE & LEVESQUE**

DEALER FOR • FARMATIC • WESTEEL

780 ROUTE 201, ORMSTOWN • 829-3516

**RESTAURANT**

**QUE PASA?  
BAR**

10 CHURCH, ORMSTOWN • 829-2686

**CIBC** ORMSTOWN CANADIAN  
IMPERIAL BANK OF COMMERCE

Claude Garant, Account Manager  
Benoit Gagnon, Account Manager  
63 Lambton Street, Ormstown  
Tel.: 829-2365 • Fax: 829-3945

Moulées Feeds  
**DUNDEE**

3418 SMALLMAN ROAD  
DUNDEE  
264-5970

**GM** Gérard  
Maheu  
inc

289, RANG DU 5  
ST-LOUIS DE GONZAGUE,  
377-1420

# Ormstown Fair Results 1999

## From previous page)

Johnston  
Doughnuts (6) Jean McEwen  
Short bread - Susan Campbell Evans  
Box of candy - 1 variety, 6 pieces - Chocolate  
Fudge - Joann Ovans  
Box of candy - 1 variety, 6 pieces - Brown  
Sugar Fudge - Wendy McCartney  
Squares (6), one variety - Joann Ovans  
Collection of homemade baking, 5 varieties -  
Renee Sabetta

**Preserves, Jams, etc**  
Marmalade, orange - Jean Sproule Leger  
Marmalade, three fruit - Robin Courchesne  
Rhubarb conserve with fruit & nuts - Jean  
Sproule Leger  
Canned peaches - Jean Sproule Leger  
Canned raspberries - Anne Bruce  
Preserved strawberries, one pint - Jean  
Sproule Leger  
Preserved blueberries, one pint - Jean Sproule  
Leger  
Apple jelly - Jean Sproule Leger

pieces, unframed - Nicole Robidoux  
Amateur photography, coloured portrait col-  
lection of animals, 5 pieces - unframed - Kacie  
Sproule  
Amateur photography, coloured scenery col-  
lection 5 pieces - unframed - Lise Boyle  
Pictures, needlepoint, framed no glass - Gail  
Fairhurst  
Pictures, needlework, framed no glass - J.B.  
Cairncross  
Wall hanging, cotton - S. Rember  
Picture, crewel work - framed - J.B. Cairncross

Mallory Brennan  
Drop cookies, 3 on a plate - under 18 years -  
Lisa Lafleur  
Yeast bread - Michael Leger  
Farm Safety Poster 16"x22" - Marcie Tolhurst

**CUT FLOWERS**  
Peonies, arrangement of single bloom with  
greenery - Natalie Cartier  
Peonies, best artistic arrangement - Gloria  
Peddie  
Pansies, artistic arrangement - Nancy Rennie  
Roses, artistic arrangements - Irene Hamilton  
Iris, single spike - Irene Hamilton  
Lupin, arrangement of 3 spikes - Natalie  
Cartier

**JUNIOR DIVISION**  
School Art Display, Kindergarten: a picture  
using crayons or markers with a theme of "The  
Fair" - Jenishia Anantharajah  
Woodwork by person, under 18 years - Erin  
Scoble  
Any knitted article by person under 18 yrs -  
Kim Parent  
Any article in sewing by person under 18 yrs -  
Michael Leger  
Legos of K'NEX creation - Jordan Peddie  
Counted cross stitch - Michael Leger  
Christmas decoration - Marcie Tolhurst &  
Emily Templeton  
Needlepoint on plastic canvas - Milie Boyle  
Jewellery - Caitlin MacDougall  
Friendship bracelet - Marcie Tolhurst  
Hot mat (trivet) - Lauren Templeton  
Wreath (any type) - Jeanie Bryson  
Boxer shorts - S. Rember  
Artwork by child under 12 years, no glass -  
Roxane Lafleur  
Artwork by person under 18 years, no glass -  
Kelly Rember  
Any handmade article in Handicrafts not oth-  
erwise listed, child under 12 years - Roxane  
Lafleur  
Any handmade article in Handicrafts no oth-  
erwise listed, person under 18 years - Jeanie  
Bryson  
Muffins (three) by person under 18 years -  
Jennifer Tolhurst  
Decorated cake/form, decoration only - under  
12 - Christine Tolhurst  
Decorated cake/form, decoration only - under  
18 - Heidi Schuster

Formal dining table center piece of cut flowers  
(no candles) - Gloria Peddie  
Artistic basket of spring flowers with appro-  
priate greenery - Gloria Peddie  
Miniature bouquets not higher than six inches  
- Irene Hamilton  
Artistic arrangement of roadside flowers and  
grasses - Lois McCaig  
Corsage made by exhibitor - Irene Hamilton  
Arrangement of dried flowers - Irene Hamilton  
Arrangement of cut flowers using kitchen  
utensil - Irene Hamilton  
"As You Like It" flower arrangement using  
real flowers for children only 12 & under - Lauren  
Templeton

**POTTED PLANTS**  
Geraniums, one pot, single - Mrs. J.B.  
Cairncross  
Coleus, One variety - Irene Hamilton  
Ferns, any variety - Natalie Cartier  
Fuchsia in bloom - Linda Janes Ryan  
Polly Prim - Heidi Blair  
Any variety flowering potted plant not listed -  
Linda Janes Ryan  
Any variety non flowering potted plant not list-  
ed - Irene Hamilton  
Cactus - Irene Hamilton  
Cactus, succulent - Irene Hamilton  
African Violet in bloom, single - Lois McCaig  
African Violet in bloom, collection of three -  
Mrs. J.B. Cairncross  
African Violet in bloom, double - Lois McCaig



Third-place parade float: CVR Adventure Class.

(Photo:VF)

**Honey & Maple Products**  
Display in maple products - Marc Carignan  
Maple sugar, one pound cake or less - Marc  
Carignan  
Maple Syrup in clear glass 500 ml jar - Don  
Lang  
Honey, fresh in a glass jar - Lise Boyle  
**Pies**  
Lemon pie with meringue - Joann Ovans  
Cherry pie - Renee Sabetta  
Raisin pie - Joann Ovans  
Pie, any variety not otherwise listed - Susan  
Campbell Evans

Jelly, except apple - Anne Bruce  
Jelly spiced for meats - Barbara Ovans  
Peach jam - Laura Johnston  
Raspberry jam - Anne Bruce  
Strawberry jam - Anne Bruce  
Plum jam - Anne Bruce  
Freezer jam, strawberry - Amy Tolhurst  
Freezer jam, raspberry - Catherine Stewart  
Jam, any other variety - Michael Leger  
Homemade wine - dry - Nancy Rennie  
Homemade wine - sweet - Nancy Rennie  
Homemade beer - Jacques Cartier  
Bread & Butter pickles - Nancy Rennie  
Chili sauce - spicy - Anne Bruce  
Chili sauce - Fruit - Jean Sproule  
Leger  
Salsa - Catherine Stewart  
Pickled beets - whole - Jean  
Sproule Leger  
Pickled beets - Sliced or pieces -  
Jean Sproule Leger

### FINE ART

Oil painting, original - Susan  
McIntosh,  
Oil painting, copy - Dolly Goldie  
Thomas  
Painting in acrylics - Coba Van  
Winden  
Painting, still life in oil - Alyson  
Champ  
Water colour painting - framed  
with glass - Coba Van Winden  
Folk Art - Oil painting on unusual  
object - Lyndsay Blair  
Folk Art - on wood - Lindsay Blair  
Any article in ceramics - Roxane  
Lafleur  
Amateur photography, Child or  
children photo enlarged, large  
unframed, approx. 11"x13" - Wendy  
McCartney  
Amateur photography, Child or  
children photo enlarged, medium  
unframed, approx. 8"x10" - Amy  
Tolhurst  
Amateur photography, coloured  
portrait collection of children, 5



These women showed log-sawing is not only for the menfolk.

(Photo:JT)



Friendship Centre organizer Ellen Vibert (left) chatting with visitors on Senior Appreciation Day.

(Photo:VF)

Homemade candy, 3 pieces - under 12 years -  
Karena Stacey  
Homemade candy, 3 pieces - under 18 years -  
Heidi Schuster  
White cupcakes (3), not frosted - under 18 -  
Michael Leger  
Chocolate cupcakes (3) - not frosted - under  
12 - Lizzie Ellis  
Chocolate cupcakes (3), not frosted - under 18  
- Michael Leger  
Drop cookies, 3 on a plate - under 12 years -

African Violet, miniature - Jean Sproule Leger  
Hanging basket, home grown - Lise Boyle

### SPECIAL SATURDAY SHOW

**Baking Section**  
Apple pie - Gloria Peddie  
Muffins, three with chopped fruit and/or nuts  
- Joanne McAdam  
Chocolate Chip cookies (6 cookies) - Jean

(continued on next page)



**Caisse populaire  
Ormstown**

Yves Léveillé  
Manager

12 Bridge St.  
Ormstown  
829-2318

**Alain  
Lévesque**  
New pharmacist  
in Ormstown  
21 LAMBTON ST., ORMSTOWN  
829-2351 - 829-3891

# Ormstown Fair Results 1999

(from previous page)

**Sproule Leger**  
Cinnamon buns - yeast - Jean Sproule Leger  
Recipe Given for Orange/Apple Cake - Claudette Beaulieu

## Flower Section

Arrangement of cut garden flower mixed variety - Irene Hamilton  
Peony, single bloom - Jean Sproule Leger  
Peonies, side table arrangement - Gloria Peddie  
Roses, arrangement of three blooms - Eleanor Lesmore  
Cup and Saucer floral arrangement - Irene Hamilton  
Rustic arrangement in old fashioned container for outdoors, patio etc. To be planted in earth - Gloria Peddie  
Formal decoration, cut flowers suitable for dining table (no candles) - Gloria Peddie

## Antique Section

Huntingdon souvenir - M. Ruddock  
Salesman's sample - Carolyn Cameron  
Collection of 3 school related items - Heidi Blair  
Soup bowl - china - Carolyn Cameron  
Brass candlestick holder - Anne Bruce  
Mary Bryson painted china - Thelma Lang  
Miniature wind-up toy - Catherine Stewart  
Buggy whip holder - Lois McCaig  
Article made from sugar bags - Mrs. Melvin Graham  
String holder - Muriel Brunet

## TRACTOR & TRUCK PULL

Semi's - Réal Boyer, St-Rémi  
10,500 Altered Stock - Rick Eakins, Hop Kinton, N.Y.  
12,500 Altered Stock - Rick Eakins, Hop Kinton, N.Y.  
6,200B 4x4 trucks - David Lombard, Ellenburg Center, N.Y.  
6,200A 4x4 Trucks - Dwayne Newans, North Augustus, Ont.



**Young Chelsea Carr, flanked by Gordie Furey and Nancy Carr, placed first in the Lead Line class.** (Photo:JT)

5,800 Modified - Clayton Jarvis, Ellenburg Depot, N.Y. (Driver Robert Jarvis)  
7,200 Modified - Dale Woods, Norwood

## DEMOLITION DERBY

Heat 1 - Pat Creyf  
Heat 2 - Cathy Hampson  
Heat 3 - Steve Harrigan  
Heat 4 - Mathieu Vincent  
Heat 5 - Daniel Bourdeau  
Heat 6 - Eric Monière  
Consolation 2 - Fernand Montreuil



**Pig Roundup for six to eight year olds.** (Photo:VF)

Champ Race - Stephane Bouthillier

## PEDAL PULL

80-100 lbs. class - 1. Jason Tolhurst, 2. Brody Ovens, 3. Jason Bryson  
65-80 lbs. class - 1. Kevin Feeny, 2. Jonathan Rice, 3. Brett Templeton  
50-65 lbs. - 1. Nickolas Brunet, 2. Ben Courchesne, 3. Trevor Lamb, 4. Ely Lambert.

## HORSE BARN PRIZES

Most practical - Ferme Lalicorne  
Atmosphere - Mr. & Mrs. Ken Callaway  
Cleanliness/Neatness - Debbie Rennie  
Originality - Virginia McLean

## HORSE SHOW

Open Showmanship - Pony - Fancy Nancy, Sarah Hansen, Ormstown  
Open Showmanship - Horse - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier  
American Saddlebred 3-gaited pleasure - A Sensational Flame - Joan Cochrane, Richmond, Ont.

Hackney Pleasure Pony - Open (A) - Flyer's Mr. Sparkle - Kelly Klaassen, Winchester, Ont.  
Youth Western Pleasure - Kay's Bay - Bethanne Murphy, St-Etienne  
Men's Cart Class - Pierre Gagnon, Carignan  
American Saddlebred Fine Harness - City Supreme - Isabelle Messier, St-Anicet  
Pleasure Horse or Pony - Walk/Trot/Canter, Rider 12 years & under - Par Hasard - Amelie Jeannot, Varennes

Tandem Draft Class - 4. William Delaney, Kingsbury

American Saddlebred 3-Gaited - Open - Gift of Time - Constance Calloway, Magog  
Western Pleasure - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier

Child's Turnout - Pleasure Driving - Shamrock - Ashley McLean, St-Lazare  
Hackney Pony Cob Trail - Open (B) - Crystal King - Carmel Langevin, Vercheres  
Ladies' Draft Horse Team - Stewart & Brian Crabb, Stittsville, Ont.

Single Road Horse hitched to a wagon - Probe Star - Alain Lavigne, Knowlton  
Parade Horse - Sensational Jewel - Kim Whitney, Kemptville, Ont.

Partner Pleasure - English or Western - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier  
4-Horse driving competition - William Delaney, Kingsbury

Youth English Pleasure - Rider 13-18 years - Ali Sport - Sarah Brisebois, Athelstan  
Pleasure Driving Horse or Pony - Sagittarie - Lucie Croteau, St. Hyacinthe

Combination Class - Harness & Saddle - Ali Sport - Sarah Brisebois, Athelstan  
Western Junior Horse - 5 years and under - Southern Gentry - Debra Rennie, Franklin Centre  
6-Horse Driving competition - Rene Legault, St-Dominique

Road Pony - Open - In the Name of Love - Dany Trudeau, Quyon  
English Pleasure - Ali Sport - Sarah Brisebois, Athelstan

Hackney Fine Harness Show Pony - Bryden's Chanchilly Lace - Dany Trudeau, Quyon  
Road Horse hitched to a bike - Linderdale Sam - Penny McKee, Brome

American Saddlebred Pleasure Driving - Lucky Joy NYC - Isabelle Messier, St-Anicet  
Western Equitation - The Bonanza Raider - Amanda Farquhar, Franklin Centre.

Command Class - English or Western - Prince's Mac Image - Kristin Murphy, St. Etienne  
Open Hackney Horse - Charm's Magic Light Foot - Normand Plouffe, St-Hyacinthe.

Pony Potato Race - Final - Tabasco - Kacie Sproule, Ormstown  
Senior Potato Race - Brigitte Beausoleil  
American Saddlebred 3-Gaited Pleasure "Stake" - A Sensational Flame - Joan Cochrane, Richmond

Pleasure Horse or Pony - Walk/Trot - Rider 12 years and under - Ali Sport - Julie Brisebois, Athelstan  
Road Horse under Saddle - Probe Star - Penny McKee, Knowlton

Lead Line - Dakota - Chelsea Carr, Mercier  
Ladies' Cart Class - Melanie Paquin, Carignan

Hackney Pleasure Pony "Stake" (A) - Flyer's Mr. Sparkle - Kelly Klaassen, Winchester, Ont.  
American Saddlebred Pleasure Driving "Stake" - Lucky Joy NYC - Isabelle Messier, St-Anicet

Costume Class - Fancy Nancy - Sarah Hansen, Ormstown  
Hackney Pony Cob Tail "Stake" (B) - Debonaire's Magnum - Myrna McHugh, Oxford Mills

Light or Heavy Draft team shown to a wagon - Pierre Gagnon, Carignan  
Road Horse hitched to a bike "Stake" - Linderdale Sam - Penny McKee, Brome

Hackney Fine Harness Show Pony "Stake" - Appin Echo - Kelly Klaassen, Winchester, Ont.  
Child's Turnout - Pleasure Driving "Stake" - Shamrock - Ashley McLean, St-Lazare

Western Pleasure "Stake" - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier  
6-Horse Hitch (Classic Series) - Stewart & Brian Crabb, Stittsville, Ont.  
Road Pony "Stake" - In the Name of Love - Dany Trudeau, Quyon

Family Class - Prince's Mac Image - Kristin Murphy, St-Etienne  
Parade Horse "Stake" - Sensational Jewel - Kim Whitney, Kemptville, Ont.

4-Horse Hitch - Pierre Gagnon, Carignan  
English Pleasure "Stake" - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier  
Road Horse "Stake" hitched to a wagon - Probe Star - Alain Lavigne, Knowlton

Unicorn - DB Farms, Vars, Ont.  
American Saddlebred Fine Harness "Stake" - City Supreme - Isabelle Messier, St-Anicet  
American Saddlebred 3 gaited "Stake" - Gift of Time - Constance Calloway, Magog

Hackney Horse "Stake" - Charm's Magic Light Foot - Normand Plouffe, St-Hyacinthe.  
Versatility Class - English Pleasure/Western Pleasure/Barrels - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier

Jr. Equitation - Flat (17 years and under) - Penny Lane - Melanie Benoit, Varennes  
Sr. Equitation - Flat (18 years and over) - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier

Hunter under saddle - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier  
English Road Hack - Flying Colours - Francine Bell, Varennes  
X-Rails - 18 years and under (A) - Par Hasard - Amelie Jeannot, Varennes

X-Rails - 18 years and under (B) - Par Hasard - Amelie Jeannot, Varennes  
Pony Jumper (A) - Cajun - Hillary Lecluse, Huntingdon  
Pony Jumper (B) - Cajun - Hillary Lecluse, Huntingdon

Pony Hunter - Cajun - Hillary Lecluse, Huntingdon  
Jr. Equitation - Fences (17 years and under) - Penny Lane - Marie Noelle Dery, Varennes  
Sr. Equitation - Fences (18 yrs and over) - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier

Jr. Hunter - Horses (17 yrs. and under) Penny Lane - Melanie Benoit, Varennes  
Sr. Hunter Horses - Copper - Marcel Gauthier, St-Lazare



**Scarecrow gets a helping hand before the Costume class.** (Photo:JT)

Jr. Equitation - Flat (17 years and under) - Penny Lane - Melanie Benoit, Varennes  
Sr. Equitation - Flat (18 years and over) - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier

Hunter under saddle - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier  
English Road Hack - Flying Colours - Francine Bell, Varennes

X-Rails - 18 years and under (A) - Par Hasard - Amelie Jeannot, Varennes  
X-Rails - 18 years and under (B) - Par Hasard - Amelie Jeannot, Varennes

Pony Jumper (A) - Cajun - Hillary Lecluse, Huntingdon  
Pony Jumper (B) - Cajun - Hillary Lecluse, Huntingdon

Pony Hunter - Cajun - Hillary Lecluse, Huntingdon  
Jr. Equitation - Fences (17 years and under) - Penny Lane - Marie Noelle Dery, Varennes

Sr. Equitation - Fences (18 yrs and over) - Two Step Scooter - Nancy Carr, Mercier  
Jr. Hunter - Horses (17 yrs. and under) Penny Lane - Melanie Benoit, Varennes

Sr. Hunter Horses - Copper - Marcel Gauthier, St-Lazare  
Jackpot Hunter - Benji - Sheila Sundborg, Ormstown

Pair of Hunters - Horses and Ponies - Zapata Mui & Penny Lane - Virginie Riendeau & Marie Noelle Dery

**CATTLE BARN DECORATION PRIZES**  
1. Kellcrest, 2. Maple Scene, 3. Lashburn, 4. Co-op, 5. Bryhill, 6. Homestead

**CATTLE 4-H**  
Female calf born after March 1, 1999 (Special Calf Classes - All Breeds together Shown by a 4-H member) - Jessica Bryson (Bryhill Farm) Bryhill Lee Peta

**Holsteins**  
Female calf born Dec. 1, 1998-Feb. 28, 1999 - Royalty Holsteins, Holland Heights Lee Aureo  
Female calf born Sept. 1, 1998-Nov. 30, 1998 - Callum McKinven, Blue Top Sky Honeymoon

Female Junior Yearling Summer, born June 1, 1998-Aug. 31, 1998 - Callum McKinven, Adanas Leader Majesty

Female, Junior Yearling, born March 1, 1998-May 31, 1998 - Callum McKinven, Val Des Plourde Dallas

Female yearling intermediate, born Dec. 1, 1997-Feb. 28, 1998 - Gorecroft Farms, Gorecroft

Female calf born Dec. 1, 1998-Feb. 28, 1999 - Callin MacDougall (MacDougall/Johnston) Reyla Knight Hailey

Female calf born Sept. 1, 1998-Nov. 30, 1998 - Lauren Templeton (Rapid Bay Jersey), Rapid Bay Whistler's Lyric

Female Junior Yearling Summer, born June 1, 1998-Aug. 31, 1998 - Brandon Borland (Rapid Bay Jersey), Rapid Bay Whistler's Lyric

Female, Junior Yearling, born March 1, 1998-May 31, 1998 - Candace Borland (Rapid Bay Jersey), Piedmont First Tina Marie

Female calf born Dec. 1, 1998-Feb. 28, 1999 - Callin MacDougall (MacDougall/Johnston) Reyla Knight Hailey

Female calf born Sept. 1, 1998-Nov. 30, 1998 - Lauren Templeton (Rapid Bay Jersey), Rapid Bay Whistler's Lyric

Female Junior Yearling Summer, born June 1, 1998-Aug. 31, 1998 - Brandon Borland (Rapid Bay Jersey), Rapid Bay Whistler's Lyric

Female, Junior Yearling, born March 1, 1998-May 31, 1998 - Candace Borland (Rapid Bay Jersey), Piedmont First Tina Marie

Female calf born Dec. 1, 1998-Feb. 28, 1999 - Callin MacDougall (MacDougall/Johnston) Reyla Knight Hailey

## Snuggles

Senior Yearling Heifer, born Sept. 1, 1997-Nov. 30, 1997 - Yvon Villeneuve, Villyvon Storm Estel

Female born Sept. 1, 1996-Aug. 31, 1997 (2 year old) - Ferme M & N Crete, Norvue Lindy Jeni

Female born Sept. 1, 1995-Aug. 31, 1996 (3 year old) - Callum McKinven, Heshholm Lindy Vim

Female born Sept. 1, 1994-Aug. 31, 1995 (4 year old) - Rob & Kim McOuat, Roannette Astre Maryline

Female born Sept. 1, 1993-Aug. 31, 1994 (5 year old) - Jean-Guy Bisson & Betty Mercier, Brismer Nicolas Necky

Female, born prior to Sept. 1, 1993 (mature cow) - Callum McKinven, Shea Road Starbuck Strawberry

Breeder's Herd - Ferme Michel & Nicole Crete, Dundee

Best Udder, Class 8 - Lachlan Cameron & family; 9 - Rob & Kim McOuat; 10 - Betty Mercier & Jean-Guy Brisson; 11 - Callum McKinven

Grand Champion Udder - Callum McKinven  
Beauty and Utility - Lachlan Cameron & family  
Junior Champion - Callum McKinven

Reserve Junior Champion - Callum McKinven  
Grand Champion - Callum McKinven  
Reserve Grand Champion - Callum McKinven;  
Honorable Mention - Ferme Michel & Nicole Crete

Premier Exhibitor - Lachlan Cameron & family  
Premier Breeder - Lachlan Cameron & family

**Ayrshires**  
Female calf born Dec. 1, 1998-Feb. 28, 1999 - Campbell McOuat (J. McOuat), Mapleburn BBBK Fancy

Female calf born Sept. 1, 1998-Nov. 30, 1998 - Kelly Smith (Terrace Bank Farm), Kellcrest Laurie ET

Female Junior Yearling Summer, born June 1, 1998-Aug. 31, 1999 - Kellcrest Farms Ltd., Kellcrest Hershey

Female, Junior Yearling, born March 1, 1998-May 31, 1998 - Alex McCaig, Lashburn Diamond

Female yearling intermediate, born Dec. 1, 1997-Feb. 28, 1998 - Kellcrest Farms Ltd., Kellcrest Lollipop 3

Senior Yearling Heifer, born Sept. 1, 1997-Nov. 30, 1997 - Kellcrest Farms Ltd., Kellcrest Theresa ET

Female born Sept. 1, 1996-Aug. 31, 1997 (2 year old) - Terrace Bank Farm, Terrace Bank Lida

Female born Sept. 1, 1995-Aug. 31, 1996 (3 year old) - Terrace Bank Farm, Forever Schoon Wanda

Female born Sept. 1, 1994-Aug. 31, 1995 (4 year old) - Jean Grahon, Dejeano Jaye Belle

Female born Sept. 1, 1993-Aug. 31, 1994 (5 year old) - Terrace Bank Farm, Terrace Bank Heligo Kenda

Female, born prior to Sept. 1, 1993 (mature cow) - Alex McCaig, Marcini Jade Audy

Breeder's Herd - Terrace Bank Farm, Howick  
Best Udder, Class 8 - Terrace Bank Farm; 9 - Jean Graton; 10 - Terrace Bank Farm; 11 - Alex McCaig

Best Overall Udder - Terrace Bank Farm  
Beauty and Utility - Terrace Bank Farm  
Junior Champion - Alex McCaig

Reserve Junior Champion - Terrace Bank Farm  
Senior Champion - Terrace Bank Farm

Reserve Senior Champion - Jean Graton  
Grand Champion - Terrace Bank Farm,  
Honorable Mention - Alex McCaig

Reserve Grand Champion - Jean Graton  
Premier Exhibitor - Terrace Bank Farm  
Premier Breeder - Terrace Bank Farm

**Jerseys**  
Female calf born Dec. 1, 1998-Feb. 28, 1999 - Callin MacDougall (MacDougall/Johnston) Reyla Knight Hailey

Female calf born Sept. 1, 1998-Nov. 30, 1998 - Lauren Templeton (Rapid Bay Jersey), Rapid Bay Whistler's Lyric

Female Junior Yearling Summer, born June 1, 1998-Aug. 31, 1998 - Brandon Borland (Rapid Bay Jersey), Rapid Bay Whistler's Lyric

Female, Junior Yearling, born March 1, 1998-May 31, 1998 - Candace Borland (Rapid Bay Jersey), Piedmont First Tina Marie

Female calf born Dec. 1, 1998-Feb. 28, 1999 - Callin MacDougall (MacDougall/Johnston) Reyla Knight Hailey

## Community

### CVR athletes help Richelieu win Quebec track and field title

A "lucky 13" athletes on Chateauguay Valley Regional High School's track and field team headed to Sherbrooke June 25 as part of the Richelieu Zone team at the provincial championships, where Richelieu won the overall title for the 11th consecutive year.

CVR had two first-place winners: Stephen Atkinson (discus) and Catherine Caza (4x100), while second-place finishers included Atkinson (high jump), Hilary Caza (4x100), and Natasha Newman (javelin). Newman also tossed the seventh best shotput.

Garnering third places were Matthew King (hurdles and 4x100), Corey Faubert

(4x100), Matthew Bryson (shotput), Leslie Marcotte (4x100). Marcotte also finished sixth in the 800 meters and eighth in the 400 m.

Adam Aspelund won the hurdles event at the regional level, qualifying him for the provincial meet. Pole vaulters Chad Cullen and Jeremy Harvey both leapt to fourth places in their respective divisions, while Tim Geary landed a fifth-place ribbon. Meredith Eades ran in seventh in the 2000 m.

CVR's track and field team is coached by teachers Andrew Gilmour and Mary Sauvé.

(VF)

### Ormstown

Jean McEwen - 829-2704

#### Church Group

St. Paul's U.C.W. met at the home of Ruth Graham on June 17, when dessert was served by Lois Duncan and Ruth Graham.

Devotions were led by Lois Duncan on the theme "Loyalty"; scripture reading was from Luke 16, 1-13.

Rosemary Hooker reported that proceeds from the Ormstown Exhibition booth met expectations. A pie-making day on May 25 netted 280 pies to be sold at the booth.

Edith Harvey and Janet Elliott told of a one-day cruise through the Seaway on May 19. They visited the Lourdes Shrine at Rigaud, and stopped at the Sucrerie de la Montagne where 450 people can be fed at one sitting, and music is continuous.

Shirley Sutherland presented Ruth Graham with a pewter picture frame in honor of her forth-coming marriage to

Charles Petch on July 17.

The next meeting will be in September.

/vf

### Valleyfield

Elsie Melanson - 373-7207

#### Sympathy

Both the Nitro and Valleyfield communities were greatly saddened by the sudden death of Emily Leduc (née Campeau) on May 29, 1999, in the Valleyfield Hospital, at the age of 89.

The funeral Mass was held in St-Timothée Catholic Church on June 2. Many friends from this area attended, alongside her many family members. Following the service, she was laid to rest beside her beloved husband, Armand, in the St-Timothée cemetery.

Emily was born in August 1901, in Tecumseh (near Windsor), and graduated with her BSc. in 1929.

Shortly after her graduation, she met and fell in love with Armand Leduc, a motor mechanic from St-Timothée.

The couple were married on July 1, 1929, and made their home in Valleyfield where Emily assisted her new husband with his business by taking care of the office chores.

They were blessed with nine children. In 1942, the family moved back to Nitro; Emily was still living in the family home at the time of her death.

Armand passed away in January, 1979.

Emily loved playing cards and traveling. She was a familiar member of the Nitro Golden Age Club, with whom she went on many enjoyable excursions. She was also a member of the Valleyfield Friendship Club until its closing two years ago.

She will be sadly missed by many friends in this area.

Deepest sympathy is extended to her beloved family: Genevieve, (Maurice Legault); Dorothy, (Jules Belanger); Denise, (Marcel Piché); Monique; Philippe; Lorraine; Lise, (Michel Derochers); Diane, (Cecil Keays); and Christine (Claude Ensburry). Also her 19 grandchildren and numerous great-grandchildren.

She was a great lady and will be missed by so many!

/vf

### Police report lakeshore thefts

Haut-St-Laurent Sûreté du Québec officers are investigating a half dozen complaints last week from shoreline residents on Lac-St-François who have had either gas tanks or motors stolen off their boats.

The thefts are occurring randomly, day or night, and police have no leads whether or not the thieves are circulating by boat or by vehicle. Anyone with information is asked to call the SQ at 829-2887.

(VF)



## CAISSE POPULAIRE DESJARDINS HUNTINGDON

### 38<sup>TH</sup> ANNUAL MEETING

WILL BE HELD

WEDNESDAY, JULY 7, at 7:30 P.M.

AT THE

ST-JOSEPH PARISH HALL, YORK ST., HUNTINGDON

The financial reports will be given and there will be the election of directors

ALL MEMBERS WELCOME LUNCH WILL BE SERVED

## SPECIAL OFFER New Resident

Happy Holiday  
to all our customers  
and friends



White Westinghouse

4 appliances at the  
low price of  
**1?99\$**

We will be **CLOSED**  
on Sunday during

**JULY AND AUGUST**

**MATTRESS**

WE PAY  
THE EQUIVALENCE  
OF BOTH TAXES  
GST OST

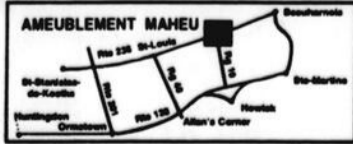
- Free delivery and installation
- We dispose of your old mattress
- 45 days test, guaranteed satisfaction (details in store)
- Offer valid until July 31 inclusively

FINANCING AVAILABLE

**Ameublement Maheu Inc.**



**LE MEUBLEUR**  
The best for me that's sure!



478, CHEMIN SAINT-LOUIS, ST-ÉTIENNE  
TEL.: 429-4303 • 429-4605 • FAX: 429-7703

# CLASSIFIED ADS

FOR RESULTS  
CALL 264-5364

DEADLINE  
MONDAY  
12:00 NOON

**\$8** TAXES INCLUDED

**\$12** TAXES INCLUDED

FOR 15 WORDS OR LESS  
PAYABLE IN ADVANCE

CASH or CHEQUE



## FOR SALE

**18' EDSON** inboard/outboard, 4 cyl. 140 H.P. boat with depth finder, etc. Priced to sell. Tel.: 264-6098. (Z)

**PUREBRED Border** Collie puppies, after 5 p.m. 264-6614. (Z)

**CORD wood** in bush, 4' length. Maple, ash, beech, ironwood, \$20./cord. Tel.: 827-2471. (Z)

**BALERS - JD 336** with bale thrower, JD 336, MF 124; wheel rake; Mower - 3 point hitch JD9 & Case; H & S tedder; JD 1209 Mo-Co.; Kongskilde 4 row cultivator; Tractors - JD 1630; JD 710 & loader, JD 2020, JD 4000, JD 4440, Kubota M6950DT; Pronovost new Silotuber P6200. Donald Brown Equip., Howick, Qc (450) 825-2093. (Z)

**1985 HARLEY-DAVIDSON FXEF**, 1340cc., very clean, one owner. Tel.: 264-0121. (Z)

**1990 JEEP Cherokee**, running well - good condition - 250,000 km \$3,500. o.b.o. 264-4567. (Z)

**FREMAN Forage wagon** \$600., Kasten forage wagon \$900.; grain augers 7"x51", 8"x41", 8"x51"; tractor - JD 4450 MFWD. Donald Brown Equip., Howick, Qc. (450) 825-2093. (Z)

**1985 VOLKSWAGEN Jetta GL**, 4 door, 5 speed, no rust, extra clean; 18 ft. swimming pool, new liner in box, good condition. Tel.: 825-0139. (Z)

**GRAHAM'S Construction Manual**. Something for everyone including a high quality rare house - easily built. Tel.: Ivan M. Graham (450) 264-3416. (F-1)

**SLIDE-IN truck camper**, with or without truck, sleeps 4. Tel.: 264-6071. (E-1)

**SAWMILL \$4895** - Saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood Sawmills, R.R. 2, Kilworthy, Ontario, POE 1G0.

## PROPERTY FOR SALE

**HUNTINGDON: bungalow**, 3 bedrooms, finished basement, bright, 70'x200' lot, quiet area. Tel.: (450) 264-2648. (Z)

## PROPERTY FOR SALE/TO RENT

**HERDMAN: 5-1/2 room house**, \$300./month. Tel.: 827-2201. (Z)

## TO RENT

**LARGE cement mixer to rent**, PTO driven. Tel.: 829-3815, 829-1115. (B-1)

**DUPLEX: 4-1/2**, upper and lower. Perfect for senior, in Huntingdon. Tel.: 829-2653, 264-9633. (05)

**4-1/2 APARTMENT**, upstairs, located at 92 Chateaugay. \$325./month. Available July 1. Call 264-4824 after 5:30 p.m. and weekends. (04)

**4-1/2 ROOM apartment** located 226A St-Louis St., Valleyfield, electric heating, washer-dryer entrance, yard. Tel.: 264-6098. (05)

**LOVELY 4-1/2 room**, 1st floor apartment located 82 Prince St., Huntingdon, electric heating, washer-dryer entrance, paved parking, snow removal and janitor, ideal for quiet couple. Tel.: 264-6098. (05)

**SMALL apartment** located 24B King, Huntingdon, \$270./month. Tel.: 264-6098. (05)

**HUNTINGDON: 4-1/2 upstairs apartment**. Available July 1. Tel.: 377-9256. (06)

**4-1/2 apartment**, Curry St., Hemmingford. Tel.: Isabelle, 826-3401, paget 361-9871. (Z)

**HEMMINGFORD: Near all services**, beautiful 4-1/2, private parking. Available July 1, 1999. Tel.: (450) 247-3200. (Z)

**4-1/2 on Cleyn, Huntingdon**, lower, electric heat, large porch, \$400./month. Tel.: Patrick 264-9633. (06)

**HUNTINGDON: 3-1/2** at 37 Lalonde, semi-furnished, parking, available immediately. Tel.: 264-3931 after 6 p.m. (Z)

**5-1/2 apartment to rent**, washer-dryer entrance, available July 1. \$350./month. Tel.: (450) 264-4781. (06)

**ST-CHRYSOSTOME, house to rent**, 3 bedrooms, renovated, available immediately. Tel.: 427-3317, 691-5071. (Z)

## TO RENT

**ST-ANTOINE-ABBÉ: In village**, large modern 4-1/2, with melamine cupboards white oak finish, parking included, available immediately, \$325./month. Tel.: 377-9711. (Z)

## SENIOR'S RESIDENCE

**HUNTINGDON, apartment** for autonomous senior citizen, with service, qualified bilingual staff. Residence Riviera Enrg. 264-3192. (Z)

## WANTED TO BUY

**ANTIQUES OF all kinds**, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 450-247-2557. (I-1)

**BUYING sterling silver cutlery**, sets or single pieces, silver teapots, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewellery, Hummels, Royal Doulton, silver plate. For private appointment 1-800-267-2732, 514-684-3528.

## SERVICES

**TREE service** 16 years experience in felling, trimming and pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522 or 264-0254. (03)

**MASONRY work**, brick, blocks, stonework & chimneys. Call Ron 264-2376, after 6 p.m. or cell.: (514) 865-8281. (Z)

**A CUT Above tree service**, trimming, pruning & felling. Totally equipped, fully insured. Free estimates. Tel.: 264-6358 or Cell. (514) 865-8281. (Z)

**HATE painting?** Let me do it for you - interior exterior, repairs, renovations, maintenance. Call Cindy 264-3196 (new telephone #). (Z)

**ACCOUNTING, bookkeeping**, GST returns, income taxes, projections, business plans, services available. Tel.: 264-2349. (Z)

**REPAIR of: TVs, videos, sound systems, CD players, CBs, car radios, microwave ovens.** Experienced technician, Roger Seguin, 829-3936. (Z)

## PERSONAL

**MAN, 36', 5'8"**, 160 lbs., light brown hair, blue green eyes, charming, dynamic and easy going. Enjoys nature, outdoor activities, reading, good wine and watching movies. Seeking to meet attractive, autonomous woman, with good values to share friendship or more. If interested, reply at P.O. Box 1931, Huntingdon, Qc. J0S 1H0. (Z)

**BEDWETTING can be stopped.** For free booklet send name, address, phone number and age of Enuretic to: Enuresis Help, 33-1295 Pembina Hwy, Winnipeg, Mb, R3T 5S3.

**DIVORCE rip off!** Men helping men fight an unjust system. Tactics & strategies to protect your kids & \$\$\$. Free call 1-877-BREAKUP, Ext. 96.

## BUSINESS OPPORTUNITIES

**A phenomenon!** Most network marketers are leaving their business to join the Excel/Teleglobe phenomenon. Strong upline, support in training, management and winning psychology. (514) 821-7283, ext. 222.

**A#1 Telecommunications (Excel/Teleglobe)** team looking for new associates to help handle explosive growth. Leads, training, and top income opportunity provided. Call 800-NOT-AJOB or (514)932-1110, anytime.

**LEARN auctioneering.** Classes held August 14-20, 1999. For information contact: Southwestern Ontario School of Auctioneering, R.R. #5, Woodstock, Ontario N4S 7V9. 1-888-673-6999.

**A#1 opportunity in internet-marketing.** Hottest opportunity in technology, e-commerce, internet, etc. 1998 revenues \$15 billion. Fortune 500 training provided. Call Peter at (514)821-7383, ext. 111.

## CLASSIFIED ADS THE GLEANER

• 264-5364 •

## Paintings by John Ryan



Painting of Sylvia Tyson presented by Country Music News

Commissions in oil or pen and ink

- Portraits
- Landscapes
- Animals

can work from photos

## STUDIO JOHN RYAN

3340 Ridge Rd., HUNTINGDON  
514-264-2231

## IMMEUBLES Sud-ouest

CHARTERED REAL ESTATE BROKER  
OFF: 829-2653  
36 Lambton, Ormstown



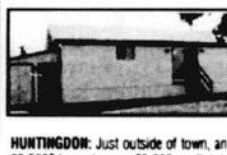
**ORMSTOWN:** 2 attached cottages (duplex), 3 1/2 & 4 1/2 apartments, with basements and backyard. Good revenue property 59 000 \$



**ST-STANISLAS DE KOSTKA:** Victorian brick house near Ormstown. 3 bedrooms, large kitchen, air light stove, cement floor base-ment \$74,500. Ask for Patrick.



**ORMSTOWN:** 44 arpents, hay fields, pine tree plantation, small maple bush. Renovated 3 bedrooms cottage, large barns and storage shed. Attached garage to house. Prime location on lower concession. \$175,000. Call Alan



**HUNTINGDON:** Just outside of town, an 82 500\$ bungalow, on 53 200 sq. ft. lot, very low taxes. Must be seen! Ask for Patrick.



**ATHELSTAN:** \$34,000, on the river road, a 5 room cottage, low energy cost, very low taxes, ideal starter home or retreat! Ask for Patrick.



**HINCHINBROOKE:** Modern luxurious bungalow, with a huge insulated garage 36x26. ONLY! \$67,500. Ask for Patrick.

**MARILYN PARTRIDGE**  
AGENT IMMOBILIER AGREE  
OFF: 264-4798  
RES.: 264-3095



**HUNTINGDON:** 165 acres, good barns set up for sheep or beef, 9 room farm house with charm and character 242,000\$



**FRANKLINTON:** 7 acres, 2 bedroom, 2 bathrooms bungalow. Tree plantations of many varieties established since 1985. A truly beautiful property. 110,000\$

**ORMSTOWN:** 2 acres bordered by Chateaugay River, 4 bedroom bungalow. 129,000\$



**ELGIN:** 4 acres, bordered by Oak creek, 8 room victorian style. Many outbuildings. 85,000\$

Call Marilyn - for best results - 26 years of professional experience and a Fellow of the Real Estate Institute of Canada.

## Job Offer Select Agro Ltd PRODUCE WHOLESALER

Needed; 1 person for order preparation  
Work consists of verifying quantities and quality on orders of produce.  
Experience in produce would be ideal.

Send resume to  
Select Agro  
525 Champlain  
Hemmingford, Qc  
J0L 1H0  
or fax to  
450-247-3366

## GERALD MARLEAU

### & SON

ELECTRICAL CONTRACTOR  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

FREE ESTIMATE

Tel.: 373-0238

ST-STANISLAS-DE-KOSTKA

## C. & S. ENTERPRISE

Custom printing on t-shirts, sweat shirts, caps, key chains, mouse pads, licence plates, etc...

NO QUANTITY TO SMALL.

Put picture of grandparent or kids on t-shirt.

Retail, Wholesale

121 rue Chateaugay, Huntingdon, Qc.  
Tel.: 450-264-0297

## ATTENTION! Needed

### WANTED

Holstein Purebred & Grade Open Heifers of all ages also Holstein Heifers Bred 5-7 mos.

## JASON MALONEY

St. Andrew's, Ont.

(613) 937-3338

## Investors Group

YOU'RE WORTH MORE™

### GLENN J. SNYDER

Financial services & personal insurance

Customized for retirement

Confidential

(450) 826-0411



**AUCTION**  
**QUALITY ANTIQUES, COLLECTIBLES & PICKUP TRUCK**  
 For the Estate of John McIntosh & Estate of Elma Sutton  
 3117 Lower Concession, ORMSTOWN, Que  
**Friday, July 2, 10:00 a.m.**  
 See last week's Gleaner for complete listing.  
**Graham & Watson**  
**Auction Service**  
 450-264-6555 Fax 450-264-4688

**ESTATE AUCTION**  
 For the late  
**ALBERT EDWARD MOORE SR.**  
 of Isle Goyer, Carignan, PQ  
 to be held at the  
**GROVE HALL**  
 Hinchinbrooke, Qué.  
**SATURDAY July 3<sup>RD</sup> 1999**  
 Starting at 9:00 am  
 Antique furniture & tools. Previewing  
 Friday July 2 from 1:00 to 3:00 p.m.  
**RANDALL FINNEGAN**  
**AUCTIONEER**  
**DUNDEE, QUE.**  
 264-3653 or cell 544-0724

**MACHINERY AUCTION**  
 to be held at the farm of  
**W.J. Lambertson**  
 2744 Boyd Settlement Road  
 Hinchinbrooke, Qué.  
 Huntingdon City.  
**SATURDAY July 10<sup>th</sup> 1999**  
 Starting at 12:00 noon  
 J.D. Gas Combine W/grain table, Delutz  
 Allis Round hay baler (4ft x 4ft bales),  
 N.H. 254 hay tedder, Clay silage wagon  
 with tandem back axles, M.F. 520 semi  
 mount discs w/Cylinder (40 discs), N.H.  
 717 one row corn chopper with silage  
 pickup, J.D. mod. 965 running gear, 4 ton  
 gravity box, J.D. 40 ft hay elevator on  
 wheels (P.T.O.), Kovar spring tooth har-  
 rows, INT. 1150 mixer grinder, J.D. - 54  
 manure spreader, 4 ton gravity wagon,  
 J.D. 1010 semi mount grubbers, Hydraulic  
 80 gal sprayer W/ 16ft boom, M.F. multi  
 flow 12 disc grain seeder, 28 ft hay wagon  
 with metal screen platform, Hydraulic fur-  
 row cleaner, Massey Harris Pony tractor,  
 Ford 800 Tractor, Old 1950 Pick Up  
 Chevrolet 3600, Cattle scales.  
 Terms Cash or Cheque.  
**RANDALL FINNEGAN**  
**AUCTIONEER**  
**DUNDEE, QUE.**  
 264-3653 or cell 544-0724

**BE WELL INFORMED!!!**  
 Subscribe to  
**THE GLEANER**  
 66 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON • 264-5364

**GARAGE SALE**  
**Make your garage sale a sure hit!**  
**SUPER GARAGE SALE**  
**JULY 2-3-4**  
 1527 - 4th Concession Elgin  
*Oil lamps, tools + much more!*  
**GARAGE SALE**  
**Friday & Saturday**  
**July 2 & 3 • 9 a.m. - 3 p.m.**  
 18 Maple St. Huntingdon  
**GARAGE SALE**  
**Saturday, July 3, 9 a.m. - 4 p.m.**  
 1761 Athelstan Rd., Huntingdon  
*(Across from Town Pool)*  
 Kitchen cupboard doors, kerosene stove,  
 baby things, dishes, odds & ends.  
**GARAGE SALE**  
**Thurs., Fri., Sat., July 1, 2, 3**  
 93 Smellie Rd., Godmanchester  
*Some antiques*

**Obituary**  
**Percy Sutton, 70, of Havelock**  
**loved music, work and family**

Percy Moore Sutton of Havelock died March 19, 1999 at the age of 70.  
 He will be remembered as a man who got things done; he tackled whatever job was at hand and took pride in doing it well.  
 His life was not an easy one — a tough childhood left him with strong opinions and a manner which was sometimes a little rough around the edges. But he balanced that with a great love of music, a trait which he handed on to his children. He enjoyed playing and listening, and loved to travel too. Trips in the camper took the Suttons to Nashville and Branson, as well as to the Yukon and

Alaska and all over the continent. But he never went abroad; he was always a little scared of water.  
 Though not a church-goer, he lent a hand when asked, such as the time a bird's nest had to be removed from the church chimney.  
 A varied career saw Percy draw gravel (loading much of it by hand), own and drive school busses, plow roads, and cut and haul pulpwood. He built the family house and garage himself and welded and repaired whatever was broken, for himself and for others, making what he couldn't afford to buy.

**Rockburn**  
**Diane Farquhar - 264-3960**  
 Just in time for a delightful summer-time treat, Rennie's United Church held its annual Strawberry Social at the Rockburn Church Hall on Friday evening June 25.  
 The members of the congregation were greatly encouraged by the fine support they received, as 600 folks from near and far came to enjoy a delicious, colorful dessert.

He was also proud of his inventions, some of which are still going today, and he built up his trucking company through hard times and hard work, with wife Isabel helping all the way.  
 Percy loved to hear stories about real happenings, past and recent. And he loved to tell stories, share a laugh and a beer if he had one.  
 He loved his coffee, cigarettes, square dancing, friends and neighbors, and certainly his dog Brandy.  
 And he dearly loved his family and his grand-children, who could always bring a smile to his face.  
 The many friends, neighbors and relatives who came to the funeral home will remember Percy as a mixture of many things. "He was who he was, and we will all miss him," said one.

As well, part of the enjoyment is the chance to meet and greet friends and neighbors on a warm, lovely evening, perfect for mingling and chatting.

**HELP WANTED**  
**Hair stylist wanted**  
 at well established busy salon  
 Call (518) 483-5271

**REAL ESTATE AGENT WANTED FOR CHATEAUGUAY VALLEY.**  
 Trained or start a new career  
 Call Conrad Priest  
**IMMOBILES**  
**McKINNON** 447 Frontière  
**REALTIES (CANADA) INC.** Hemmingford  
 1-800-577-2704 F.R.I. Broker Tel.: (450) 247-2704

**UP-COMING AUCTION**  
 TO SELL REMAINING CONTENTS OF THE OLD HOMESTEAD OF CURRANS  
 Sponsored by  
**JOHN & DOROTHY CLARK**  
 at  
 551 Covey Hill Rd.  
 Havelock, Que.  
 20 miles East of Huntingdon  
**SATURDAY July 17<sup>th</sup> 1999**  
 Commencing at 9:30 AM  
 Old hand stitched, Blankets, Old Gone with the Wind lamps, Old silverware, Old prints, Antique tools, etc.  
**RANDALL FINNEGAN**  
**AUCTIONEER**  
**DUNDEE, QUE.**  
 264-3653 or cell 544-0724

**LUNCH Monday-Friday 11:30 - 1:30**  
**SUPPER Thurs. Sun. 5:00 - 8:00**  
**Thursday Steak special \$9.95**  
**Friday Chicken & ribs special \$10.95**  
**Saturday & Sunday Table d'hôte**  
**MENU ALWAYS AVAILABLE**  
 • Steak • Chicken • Seafood & more...  
**RUINS**  
 RESTAURANT • BAR • TERRACE  
 2678 Route 138, Huntingdon 264-3123

**Athelstan Community Sports Association**  
**GIANT FIREWORKS DISPLAY**  
**Thursday July 1, 1999**  
 Donation \$1 per person  
 Ball Game 8 pm  
 Athelstan Ball Field  
 Fireworks after dark  
 Refreshments on sale

**CINÉMA CARNIVAL**  
 240 boul. ST-JEAN BAPTISTE  
 CHATEAUGUAY  
 SCHEDULE FROM JULY 2 TO JULY 8  
 •CURVED SCREEN  
 •SOUND: DIGITAL  
 •NEW ATMOSPHERE  
 •GIFT CERTIFICATES  
 •ARCADE  
 \*\*\*\*\*  
 Info-Ciné: 691-2463  
 www.cinema.ca  
 OPEN EVERYDAY!!!  
 MATINEES AND EVENINGS  
 \*\*\*\*\*  
 LATE SHOWS  
 FRIDAY & SATURDAY

**Adam Sandler**  
**BIG DADDY**  
 EVERYDAY: 12:35 - 2:30 - 4:25 - 7:10 - 9:10  
 LATE SHOW FRI. & SAT.: 11:00 p.m.  
**STAR WARS**  
**EPISODE I**  
 THE PHANTOM MENACE  
 NO FREE PASSES ACCEPTED  
 EVERYDAY: 1:00 - 3:35 - 6:45 - 9:10  
**JOHN TRAVOLTA**  
**LA FILLE DU GÉNÉRAL**  
 U.S. de THE GENERAL'S DAUGHTER  
 EVERYDAY: 12:25 - 4:55 - 7:20 - 9:30  
 LATE SHOW FRI. & SAT.: 11:40 p.m.  
**INTERNET CAFE**  
 NOW OPEN!  
**MIKE MYERS**  
**THE SPY WHO SHAGGED**  
 EVERY EVENING: 10:00  
 LATE SHOW FRI. & SAT.: 00:05 a.m.  
**13**  
**SOUTH PARK**  
 BIGGER LONGER & UNCUT  
 EVERYDAY: 2:30 - 4:15 - 7:15 - 9:10  
 LATE SHOW FRI. & SAT.: 11:05 p.m.  
**WILD WILD WEST**  
 EVERYDAY: 12:05 - 2:30 - 4:40 - 7:20 - 9:30  
 LATE SHOW FRI. & SAT.: 11:40 p.m.

**COMMUNICATE**  
 through Gleaner Ads  
**264-5364**

**ICE-CREAM SOCIAL**  
 at Franklin United Church  
**Saturday, July 3rd, 2-8 p.m.**  
 Admission: Adults \$4.00  
 Child under 12: \$2.00  
 Child under 5 FREE  
 Join us for a cool treat!

**Huntingdon United Church**  
**ICE CREAM SUNDAY SOCIAL**  
**July 9, 1999, 1-9 p.m.**  
 Adults \$4.00 - 5-12 yrs: \$2.00 - Under 5 FREE  
 Cake, ice cream, toppings & beverage.

**45<sup>th</sup> Wedding Anniversary**  
 in honor of  
**Sonny & Shirley**  
**Wellburn**  
**SATURDAY, JULY 10, 1999 7 p.m.**  
 200 - 19<sup>th</sup> Ave. St-Anicet  
 Best wishes only  
 Rain or Shine - Dancing - BYOB

**La Lanterne**  
**Friday, July 2**  
**SPAGHETTI SUPPER 6 - 9 p.m.**  
 Tickets \$7 available at the door  
 Music by  
**HOT ROD LINCOLNS**

**Chateauguay Valley Kennel Club**  
**1999 ALL-BREED CHAMPIONSHIP DOG SHOWS & OBEDIENCE TRIALS**  
 Friday to Monday, July 2, 3, 4, 5  
 Ormstown Fairgrounds  
 Hundreds of dogs, variety of breeds  
 Admission: Adults \$3.00  
 Children under 12: \$1.00